

**AUSSTELLUNG**  
7. Juli bis 31. Oktober 2014



**Margarete Schneider-Reichel**  
(1891 – 1944)  
Eine Künstlerin unserer Zeit  
**LANDKREIS-GALERIE  
SCHLOSS NEUBURG**  
Am Burgberg, Neuburg a. Inn  
Öffnung: täglich außer Mo 11 – 17 Uhr

Landratsamt Passau  
Kulturreferat  
Passauer Str. 39  
94121 Salzweg  
Tel.: +49 (0)851 94960-15

**Schau  
mal  
rüber**



www.schau-mal-rüber.de

Im Internet unter  
**www.schau-mal-rüber.de**  
Das Medium, das Bayern und Oberösterreich verbindet!

**Juli/August 2014 · 7/8/2014**

An einen Haushalt - Verlagspostamt 4020 Linz  
„Postentgelt bar bezahlt“ - ANZBL 402015

Auflage monatlich  
**53.000**

**62. Festspiele Europäische Wochen Passau eröffnet  
Programm Bayern+Oberösterreich auf Seite 8+9**

**AUSSTELLUNG**  
3. Juli bis 31. Oktober 2014



**ars poetica**  
Malerei als Poesie  
Werkschau des Künstlers  
**Peter Klonowski**

Öffnung: Di - So, 11 - 17 Uhr  
Telefon +49 (0)8533 2300

**Museum Kloster Asbach**  
94094 Asbach, Markt Rothalmünster  
www.museum-asbach.eu  
Landratsamt Passau - Kulturreferat  
kulturreferat@landkreis-passau.de

Anzeige

# *LINZ. VERÄNDERT, - Der Höhenrausch ist wieder da!*



Der Höhenrausch in Linz, bringt die Kunst wieder hoch hinaus auf das OÖ Kulturquartier. Motto heuer: Bewegte Räume. Der 30 Meter hohe „Keine Sorgen Turm“ und der neue, begehbare VOEST-ALPINE OPEN SPACE bilden den Rahmen für spektakuläre Kunstwerke... auch zum Mitmachen!

**Gerne verlosen wir: 5 x 2 Tickets für den Höhenrausch!** Wer diese gewinnen möchte, der schreibt bis 6.8.2014 ein Mail an [gewinnspiel@linz.at](mailto:gewinnspiel@linz.at) mit seinen Kontaktdaten. (Barablösung, Schriftverkehr und Rechtsweg sind ausgeschlossen.) Wir drücken die Daumen! Ihr Linz Tourismus

# Bad Griesbach swingt ...

**jeden Mittwoch**  
vom 16.7. bis 20.8.  
von 19 bis 22 Uhr  
auf der Bistro-Terrasse  
der Wohlfühl-Therme

## Musiksommer in der Therme

Von Blues über Rockabilly bis Swing – da ist für jeden was dabei.

### Route 66 – Swingband



### Mittwoch, 16.07.

Beschwingte „Jazz- und Swingmusik“ bringt die sechsköpfige Band um die Sängerin Corinna Balscher, die bekannte Jazz- & Swingklassiker in ihrem Repertoire hat. Die Musiker kommen aus dem Großraum Passau und München. Corinna Balscher (Gesang) Fritz Haydn (Piano), Max Rauch (Trompete), Roland Weitze (Saxophon), Walter Winkhofer (Bass), Max Oller (Drums)

### Mittwoch, 23.07.

„Handmade music from the bottom of the heart“ Die HOT SHOT BLUESBAND aus München spielt kreativen, eigenständigen und energiegeladenen Blues, und begeistert durch ihre Vielseitigkeit – von traditionell bis modern, von akustisch bis elektrisch.

### Mittwoch, 30.07.

Eigene Songs von Sängerin und Songwriterin Britta Wittenzellner, unlängst bezeichnet als „Swinging Honky-Tonk Rockabilly Sound“ aber auch „zu Eigen“ gemachte Songs von Katzenjammer, Lady Gaga, Joan Osborne, Amy Winehouse u.v.m. umarrangiert mit Kontrabass, Rhythm- & Slidegitarre und Mandoline verpackt... nicht zu vergessen: der Banjosound von Adijah Bürkmler-Gründerin und Organisatorin des weltweit bekannten Munich Bluegrass Camps - dies wird dem Zuhörer beim Konzert von 54IDAHO geboten.

### 54 Idaho Konzert & Vorband baby palace



### Voice & Strings



### Mittwoch, 06.08

Die große Kunst von Steffi Denk und Hans Yankee Meier ist es, alles trügerisch leicht und einfach klingen zu lassen. Was viele andere Künstler als Beschränkung sehen würden, betrachtet das Duo als große Herausforderung: nämlich ihr Publikum einzig und allein mit Gitarre und Stimme zu fesseln. Und dies gelingt ihnen mit Bravour.

### Jazz-Time



### Helga von Hochstein



### Mittwoch, 13.08.

Jazz-Standards von Swing über Bebop bis Funk und Latin mit vielen beliebten Stücken wie „All of me“, „Autumn leaves“, „I did it my way“, „C-Jam-Blues“, die man oft nicht namentlich kennt aber im Gehör hat. Dazu Bossa-Novas und Sambas aus dem brasilianischen Bereich wie „The girl from Ipanema“ oder „Black Orpheus“. Hans-Thomas Doehl – Piano, Andreas Pillen – Kontrabass, Georg Dorfner – Schlagzeug

### Mittwoch, 20.08.

Sie kommt mit Gesang und Gitarre, sonst nichts! Eine musikalische Zeitreise mit Helga von Hochstein. Das Repertoire der Hippie-Dame enthält viele gecoverte und eigene Kompositionen, von Balladen über Pop und Soft-Rock, Country, Blues bis hin zu Jazz-Standards. In ihrer Musiker-Biografie seit 1975 findet man Ernst Fenger, Peter Knoll (Kellerkinder) und Supertramp-Gründer Richard Palmer-James (Trigger). Mit allen hat sie viele Jahre zusammen gesungen und gespielt.

- Die Bühne befindet sich auf der Bistro-Terrasse.
- Die Thermennutzung ist bis 21 Uhr möglich.
- Die Veranstaltung findet auch bei schlechtem Wetter statt.
- Genießen Sie die Sommerabende und lassen Sie sich von Musik und verschiedenen Köstlichkeiten des Bistros in der Wohlfühl-Therme verwöhnen.
- Die Küche hat bis 21 Uhr geöffnet.
- Das Bistro und die Bistroterrasse erreichen Sie durch unsere Eingangshalle – oder während Ihres Thermenaufenthalts vom Badebereich aus.

Wir freuen uns auf Sie! Ihre Wohlfühl-Therme Bad Griesbach

Thermalbadstraße 4  
94086 Bad Griesbach  
Tel. 0049 (0)8532 / 96 15 0  
www.wohlfuehltherme.de  
info@wohlfuehltherme.de



Freier Eintritt  
zu allen Konzerten

bis 05.10.	Deggendorf	Donaugartenschau
-02.07.	Freyung	Volksfest Freyung
-27.07.	Passau	Festspiele Europäische Wochen
27.06.-02.07.	Landau Isar	Traditionelles Volksfest
27.06.-06.07.	Plattling	Künstlersommer Thema „St. Johann-Nepomuk“
28.06.-02.08.	Falkenstein	Burghofsspiele Falkenstein
04.07.-05.07.	Bayerbach	Summer Country Fest
04.07.-05.07.	Neukirchen v.W.	Bayerwald-Fest
04.07.-06.07.	Kirchham	37. Kirchhamer Heimatfest
04.07.-07.07.	Kirchberg i.W.	Gotthardfest
04.07.-07.07.	Hofkirchen	Vorwaldfest, Sportplatz Reitern
04.07.-09.07.	Grafenau	Volksfest Grafenau
05.07.	Ruhstorf	Harlekinfest
10.07.-11.07.	Bad Füssing	Riedenburger Dorffest
11.07.-12.07.	Vilshofen	Donau in Flammen
11.07.-14.07.	Winzer	Volksfest Winzer
11.07.-14.07.	Wallerfing	Volksfest Wallerfing
11.07.-14.07.	Untergriesbach	Volksfest Untergriesbach
11.07.-15.07.	Reisbach	Volksfest Reisbach
12.07.	Bad Füssing	4. Porsche Treffen im Freizeitpark
12.07.-20.07.	Zwiesel	Countryfest
12.07.-13.07.	Arnstorf	Zwieseler Grenzlandfest
16.07.	Bad Füssing	Arnstorfer Modellflugtage in Weilnbach
17.07.-20.07.	Neuburg a.Inn	10. Thermen Open Air, Kurplatz
18.07.-20.07.	Schönberg	Bläserfest Neuburg am Inn
18.07.-21.07.	Perlesreut	Marktfest Schönberg
18.07.-21.07.	Ruhmannsfelden	Schmalzlerfest
19.07.-20.07.	Bad Füssing	Volksfest Ruhmannsfelden
19.07.-22.07.	Schönau	Bürgerfest Bad Füssing
22.07.	Bad Birnbach	Volksfest Schönau

24.07.-27.07.	Passau	Ilzer Haferfest
24.07.-28.07.	Moos	Historische Mooser Dult
25.07.-27.07.	Bayerbach	Volksfest Bayerbach
25.07.-29.07.	Eging a. See	Volksfest Eging am See
25.07.-30.07.	Regen	Pichelsteinerfest
25.07.-04.08.	Cham	Volksfest Cham
01.08.-02.08.	Hofkirchen	Hilgartsberger Burgfestspiele
01.08.-03.08.	Arnbruck	Heimfest Arnbruck
01.08.-03.08.	Obernzell	Promenadenfest
01.08.-04.08.	Kollnburg	Heimfest Kollnburg
01.08.-05.08.	Arnstorf	Volksfest Arnstorf
01.08.-05.08.	Töging a. Inn	Volksfest Töging am Inn
01.08.-06.08.	Ortenburg	Volksfest Ortenburg
01.08.-06.08.	Waldkirchen	Volksfest Waldkirchen
02.08.	Ringelai	Lugnasad (Keltentag) in Gabreta
08.08.-18.08.	Straubing	Gäubodenvolksfest
09.08.-17.08.	Straubing	Ostbayernschau
09.08.-17.08.	Viechtach	Volksfest Viechtach
10.08.	Bad Füssing	2. Verkaufsoffener Sonntag
11.08.-15.08.	Bad Füssing	Inntaler Volksfest Bad Füssing
11.08.-03.10.	Zwiesel	8. Zwieseler Glasmesse
13.08.-18.08.	Kelheim	Volksfest Kelheim
14.08.-16.08.	Würding a. Inn	1200 Jahre Würding am Inn
14.08.-17.08.	Bischofsmais	Heimfest Bischofsmais
14.08.-17.08.	Bischofsreut	Volksfest Bischofsreut
14.08.-18.08.	Frontenhausen	Volksfest Frontenhausen
14.08.-18.08.	Hauzenberg	Dult in Hauzenberg
15.08.-17.08.	Bad Gögging	Römerfest Kastell Abusina
15.08.-17.08.	Aldersbach	Gartenfestival (Braueriehof & Klostergarten)
15.08.-18.08.	Frauenau	Auerer Kirwa
16.08.	Passau	Promenadenfest
17.08.	Rotthalmünster	Bartholomäusmarkt
21.08.-24.08.	Neuhaus a.Inn	Grenzlandfest
22.08.-25.08.	Otzing	Volksfest Otzing
22.08.-27.08.	Vilshofen	Volksfest Vilshofen
28.08.-02.09.	Karpham	Karphamer Volksfest
29.08.-01.09.	Tittling	57. Volksfest Tittling
29.08.-01.09.	Drachselsried	Kirwa Drachselsried
29.08.-07.09.	Trostberg	Volksfest Trostberg
30.08.	Regen	Holi-Festival am Pichelsteiner Festplatz

### Lesen Sie in dieser Ausgabe:

## Sommerbad peb Erlebnis Passau Sommerzeit ThermenOpenAir



Passau bietet seinen Bürgern und Gästen mit dem Passauer Erlebnisbad peb eines der schönsten Sommerbäder Deutschlands. Preisgünstig mit vielen tollen Einrichtungen. Seite 12



In Passau gibt es viele Sommerhits: Festspielwochen, Ausstellungen, Donauschiffahrt, Eulenspiegelfest, Antik- u. Gourmetmarkt, Promenadenfest und Gastronomie locken. Seite 5-13



Mit einer großen Vielfalt an besten Unterhaltungsprogrammen bietet das Niederbayerische Golf- und Thermenland den Gästen einen vergnüglichen Aufenthalt. Seiten 2, 16-20



Das Event des Jahres ist in Bad Füssing am 16. Juli ab 18 Uhr das große Thermen OpenAir auf dem Kurplatz mit vielen großen und kleinen Stars, alles bei freiem Eintritt. Seite 16+17



## KULTURmobil mit lustigen Stücken

Professionelles Theater und Musik zum Nulltarif für Groß und Klein.

Um 17 Uhr ist das Kindertheater „An der Arche um acht“. Es kommt die Sintflut und drei befreundete Pinguine möchten mit nur zwei Fahrkarten auf die rettende Arche Noah. Das Stück wurde mit dem Deutschen Kinderspielpreis ausgezeichnet. Für Kinder ab 6 Jahren geeignet.

Um 20 Uhr genießen Sie die gesellschaftskritische Verwechslungskomödie „Der Revisor“ von Nikolai W. Gogol, die auch im 21. Jahrhundert nicht an Aktualität verloren hat. Unter der Regie von Sven Hussock spielen sechs Schauspieler dreizehn Rollen. Schon der erste Satz des Bürgermeisters setzt den Startschuss für turbulente Ereignisse. „Meine Herren! Ich muss Ihnen eine ausgesprochen unangenehme Neuigkeit mitteilen.

Wir erwarten einen Revisor. Inkognito!“ Aus Furcht vor Entlarvung ihrer kleinen Amigo-Spielchen und Unter-der-Hand-Schiebereien scharwenzeln die Beamten der Kleinstadt um den nächsten Revisor wiederum nimmt die Zuwendungen dankbar an. Es entbrennt ein irrwitziges Spiel.

KULTURmobil garantiert auch in diesem Jahr ein zauberhaftes Theater- und Musikerlebnis von professionellen Künstlern zum Nulltarif.

Hier die Termine in der Nähe.  
Sa. 05.7. Hutthurm, Lkrs. Passau  
Sa. 19.7. Eggham, Lkrs. Rottal-Inn  
Fr. 15.8. Obernzell, Lkrs. Passau  
Fr. 22.8. Ruhstorf, Lkrs. Passau  
So. 31.8. Wegscheid, Lkrs. Passau  
Mehr Infos: www.kulturmobil.de

**Romantische Donauschiffahrt ab Passau**

- Ausflugsfahrten nach Linz, Schlägen, Engelhartzell
- „Dreiflüsse“-Stadtrundfahrten in Passau
- Erlebnisrundfahrten mit dem Kristallschiff
- Jed. Samstag Abendschiffahrt mit Live-Musik und Tanz
- Jed. So. Gala-Buffer-Fahrt mit MS Regina Danubia
- Jed. Mo. Gala-Fahrt zur Schlägener Schlinge MS Regina Danubia
- Fr. 11.7. + Sa. 12.7. Donau in Flammen, PA - Vilshofen - PA
- Jed. Fr. (auß. 11.7.) Ripperlfahrt, PA - österr. Donautal - PA

Fordern Sie kostenlos unseren Fahrplan an!

Höllgasse 26 · D-94032 Passau · Tel. +49 (0) 8 51 92 92 92 · Fax +49 (0) 8 51 3 55 18  
www.donauschiffahrt.de · info@donauschiffahrt.de

## Jordanien – Highlights zwischen Meer und Wüste.



Lang müssen Sie nicht fahren, um durch Jahrtausende zu reisen. Von den Römern ist's nur ein Katzensprung zu Moses auf den Berg Nebo. Die Kreuzfahrerstadt Kerak trennt nur eine Jeep-Tour vom Wadi Ram und von Lawrence von Arabien. Auf Wunsch geht es zu Fuß durch eine Schlucht in die Felsenstadt Petra. Jordanien und sein biblisches Alter: perfekt geeignet für eine kurze, spannende Rundreise in eine große Vergangenheit. Und statt eines Schweißstuchs erfrischen Sie der Golf von Akaba und das Tote Meer.

Der frühe Vogel fängt den ... nein, das Highlight! Ein Highlight dieser Reise erleben Sie am 5. Tag. Sie brechen zeitig auf und dringen tief ins Wadi Ram vor. Wie Wüstenschiffe auf vier Rädern bringen Sie die Jeeps zu den Höhepunkten dieses Naturschauspiels - dann sind Sie selbst gefragt. Die Schuhe fest geschnürt und die Wasserflasche fest im Griff, so geht es durch die Siq Barrah zu wichtigen Felsformationen und einmaligen Felsbrücken - und zum verdienten Picknick im Schatten der steilen Wände.



## Preisgünstig und bequem: Badeurlaub an der Adria

Wer gut erholt und stressfrei in den Urlaub fahren und außerdem noch die hohen Mautgebühren sparen will, für den ist die Hin- und Rückreise mit dem Bus an die Adria genau das Richtige. Mit Klosterhuber-Reisen reisen Sie bequem jeden Mittwoch an die istrische/kroatische und jeden Samstag an die italienische Adria.

In **Jesolo, Caorle und Lignano** gibt es schöne Hotels in idealer Lage und für jeden Geldbeutel. Vom zentral gelegenen 2-Sterne-Hotel (ideal für junge Gäste) bis zum gehobenen 4-Sterne-Hotel mit reichhaltigem Buffet, Schwimmbad und direkt am Strand, ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Slowenien, Istrien und die Kvarner Bucht sind ein Dorado für Sommer-, Sonnen-, Bade- und Aktivurlauber. Malerische Ortschaften wie **Opatija, Malinska, Selce, Portoroz** sowie **Porec** und **NEU: Rabac** und subtropische Vegetation mit Pinienwäldern laden zur Erholung ein. Große Buchten mit Fels- und Kieselstrand sowie glasklares Wasser bieten ideale Voraussetzungen zum Schnorcheln oder Tauchen. In vielen Hotels gibt es tolle Kinderermäßigungen - z.B. in Porec oder Portoroz Kinderfestpreis bis 13 Jahre ab € 99 (mit 2 Erwachsenen) oder in Moscenicka Draga € 149, hier auch Single mit Kind bis 13 Jahre 50% Ermäßigung!

Auch für Selbstanreiser bietet Klosterhuber-Reisen eine Vielzahl von Möglichkeiten, wählen Sie aus dem Angebot aller großen Veranstalter - das nette Team berät Sie gerne!

## Erlebnis-Busreisen

- 8.7. WENATEX mit Kloster Gut Aich € 5
- 12.7. MARILLENFEST Wachau € 32
- 20.7. LIECHTENSTEINKLAMM € 39
- 27.7. ALPENPARTY der Zellbergbuam € 39
- 31.7. TIERPARK HELLABRUNN € 25/39

### Hansestadt & Inselreich mit Hamburg, Sylt & Helgoland

15.7., 6 Tg, HP, Hotel am Meer ab € 599

### Erholung in den Bergen

Seiseralm, Meransen, Stubaital o. Zillertal 26.7.+24.8., 5 od. 8 Tg, HP ab € 299

### Bodensee mit Rheinfall & Mainau

1.8.+12.9., 3 Tg, HP € 239

### Bernina-/GletscherExpress

3.8.+2.9., 4 Tg, \*\*\*\*-Hotel, HP, inkl. Bahn € 469

### Sinsheim/Speyer-Technikmuseen

9.8., 2 Tg, ÜF, inkl. Eintritte € 149

### Strandurlaub an der Ostsee

10.8., 6 Tg, HP, \*\*\*-sup.-Hotel € 499

### Belgien & Brüssel zum Blumentoppich

14.8., 4 Tg, ÜF, \*\*\*\*-Hotel, schönes Progr. € 399

### Cinque Terre - Ligurien

21.9., 5 Tg, HP, inkl. Zug-/Schiffs-Ausflug € 399

Unsere beliebten Badefahrten

jeden Sa.: **Ital. Adria** (Lignano, Jesolo, Caorle)

jeden Mi.: **Kroat. Adria** (u.a. Opatija, Porec, Krk, Lovran)

8 Tage HP ab € 389

viele schöne Hotels zur Auswahl - wir beraten Sie gerne!

Weitere Informationen und viele weitere schöne Reisen: [www.klosterhuber-reisen.de](http://www.klosterhuber-reisen.de)

Reisebüro Klosterhuber GmbH Bräugasse 4-6 D-94060 Pocking 0049(0)8531/9180-0 bus@klosterhuber-reisen.de

Juli / August 2014 - [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

Juli / August 2014 - [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

## Donau Schifffahrt

### Sommerliche Abendfahrt mit Ripperl-Buffer und Live-Musik

Ab Juli gibt es wieder die beliebten Ripperl-Fahrten, die in den Sommermonaten Juli, August und September jeden Freitag (außer 11. Juli) ab Passau angeboten werden. Um 19.30 Uhr geht die Fahrt los in das bayerisch/österreichische Donautal. An Bord kann man nach Herzenslust vom Buffet schlemmen, auf dem knusprig gebratene Ripperl, diverse Soßen, leichte Salate und Folienkartoffeln angerichtet sind. Die Gäste an Bord werden mit zünftiger Live-Musik unterhalten. Der Fahrpreis für die Abendschifffahrt inkl. Buffet beträgt € 28,50. Aufgrund der Reservierungen an Bord ist eine Anmeldung erforderlich.

### 2 x Feuerwerksschifffahrt „Donau in Flammen“

Aufgrund der großen Nachfrage wird das Schifffahrtsereignis „Donau in Flammen“ auch heuer wieder 2 x angeboten. Am Freitag, 11. Juli und Samstag, 12. Juli wird jeweils ein groß angelegtes Spektakel in Vilshofen auf der Donau veranstaltet. Unter anderem werden diverse Illuminationen und ein musikalisches Feuerwerk vor der Stadtkulisse von Vilshofen die Gäste verzaubern. An beiden Terminen legen die Schiffe um 19 Uhr in Passau ab und fahren nach Vilshofen. Dort hat man vom Freideck aus einen wunderbaren Blick auf die verschiedenen Darbietungen an und auf der Donau. Nach dem Feuerwerk wenden die Schiffe und fahren wieder stromabwärts Richtung Passau, wo sie um ca. 24.00 Uhr einlaufen. Während der Fahrt werden die Gäste von verschiedenen Live-Musikgruppen unterhalten. Die Schifffahrt „Donau in Flammen“ kostet ab € 34,50 Die Fahrt kann auch inkl. einem Drei-Gänge-Menü bestellt werden und kostet dann ab 49,00 €. Momentan sind nur noch Restplätze erhältlich. Reservierung ist unbedingt erforderlich.

### Romantische Abendschifffahrten auf der Donau

Jeden Samstag veranstaltet die Reederei Wurm + Köck eine Abendschifffahrt mit Livemusik und Tanz. Die Fahrten stehen jeweils unter einem bestimmten Motto und dauern von 19.00 bis 23.30 Uhr. Folgende Abendschifffahrten werden im Juli angeboten:

05./26.07. **Nacht der Kristalle**

12.07. **Donau in Flammen\***

19.07. **Italienische Nacht**

Der Fahrpreis beträgt je Fahrt € 19,50 p.P. (\*Ausnahme: Aufpreis für musikalisches Feuerwerk). An Bord kann á la carte gespeist oder auf Vorbestellung ein Drei-Gänge-Menü zum Sparpreis von € 14,50 serviert werden. Anmeldung ist erforderlich!

### Donauschifffahrt Wurm+Köck

[www.donauschifffahrt.de](http://www.donauschifffahrt.de)  
info@donauschifffahrt.de  
Höllgasse 26, D-94032 Passau,  
Tel. +49(0)851/929292, Fax 35518

## Landkreis Passau

## Kochen für's Klima

Über Klimaschutz informierte der Landkreis Passau, unterstützt von der ebiz gmbh und der vhs Passau mit einer Kochshow und Infoständen über gesunde Ernährung und Produkte sowie Ressource schonendes Kochen. CO2 lässt sich auch reduzieren, in dem man sich bewusst, mit weniger Fleisch ernährt oder Lebensmittel auf den Tisch bringt, die nicht bereits eine halbe Weltreise hinter sich haben. Landrat Franz Meyers gutes Beispiel: er kochte einen geschmackigen Gemüsestrudel aus heimischen Produkten.

Im Bild von links: Wilfried Zillner und Klaus Reitmeier, ebiz gmbh; Lfd. Landwirtschaftsdirektor Robert Schnellhammer, Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Passau; vhs-Geschäftsleiter Peter Kratzer; Peter Ranzinger, Klimaschutz und Umweltberatung am Landratsamt Passau; Landrat Franz Meyer; AR-Vorsitzender Willi Mixa und Geschäftsführer Max Binder der ebiz gmbh. Foto: wevi



## Erlebnistage für Flugsportfans

## 19./20. Juli: Flugplatzfest Altötting

Fluggruppe Alt-Neuötting e. V. feiert am 19. und 20. Juli das 44. Flugfest mit vielen herausragenden Attraktionen am Segelfluggelände Osterwies zwischen Altötting und Tüßling.

Zum 44. Mal findet heuer am 19. und 20. Juli das traditionelle Flugplatzfest am Segelfluggelände Altötting-Osterwies statt. Ein abwechslungsreiches Programm mit einer bunten Mischung aus Oldtimern und modernen Flugzeugen aus Nah und Fern lässt keine Langeweile aufkommen. Neben Rundflügen mit dem „Klassiker“ Antonov An-2, sowie einem Hubschrauber und anderen Flugzeugen darf der Besucher auf Kunstflugvorführungen mit verschiedenen Motor- und Segelflugzeugen und einer Extra 300 und verschiedensten Modellflugdarbietungen

gespannt sein. Zudem besteht die Möglichkeit, mit einem Tandem-Fallschirmsprung unvergessliche Eindrücke zu sammeln. Ein weiteres Highlight wird die Beteiligung der Bundeswehr, sowie eines amerikanischen Militärtrainer T-20 Trojan sein.

Am Abend sorgt die Gruppe „Hayloftband“ mit musikalischen Leckerbissen für Stimmung. Außerdem findet wieder ein „Nachtflugprogramm“ der Modellflieger und Ballonfahrer statt. Der Sonntag beginnt traditionsgemäß mit einem Feldgottesdienst um 09:00, bevor dann der

Flugbetrieb wieder mit Rundflügen und attraktiven Flugvorführungen sowie Oldtimern startet. Wie jedes Jahr ist natürlich auch an beiden Tagen für das leibliche Wohl bestens gesorgt und es besteht die Chance, bei der Flugplatzfest-Tombola wertvolle Preise zu gewinnen.

Die Zufahrt zu den ausgewiesenen Parkplätzen erfolgt über die B299 auf Höhe Altötting-Osterwies. Fußgänger und Radfahrer können das Fluggelände bequem über den Wallfahrerweg zwischen Altötting und Tüßling erreichen.



Attraktive Doppeldecker - Hingucker in der Luft und am Boden.



Flugvorführungen von zivilen und Militärflugzeugen sowie Modellflugzeugen.



Eine große Zahl von Oldtimern füllt das Vorfeld auf der Osterwies. Fotos: Fluggruppe Alt-Neuötting e.V.

Flugplatz Altötting Osterwies

Fluggruppe Alt-Neuötting e.V.

# FLUGFEST

## 19.-20. Juli 2014

Mit Bundeswehr-Beteiligung

**Samstag**  
ab 14<sup>00</sup> Rundflüge und großes Modellflugprogramm  
ab 20<sup>00</sup> Uhr Live-Musik mit der **HAYLOFTBAND**

**Sonntag**  
um 9<sup>00</sup> Feldgottesdienst, ganztägig Rundflüge, Tandem-Fallschirmspringen Kunstflugvorführungen  
Festbiere der Brauerei Münch Bräu im Moos • Eintritt frei • Parkplatz 2,- €  
Riesen-Tombola mit wertvollen Gewinnen!

## Jordanien

Zwischen Meer und Wüste gibt es viel zu entdecken: die Felsenstadt Petra, die Tauch- und Schnorchelgründe am Golf von Akaba - und bei einer Übernachtung mitten in der Wüste sind Sie den Sternen ganz nah.

Linienflug, 6 Übernachtungen in 3- und 4-Sterne-Hotels, 1 Übernachtung im Wüstencamp, deutsch sprechende Marco Polo Reiseleitung

8 Tage Entdeckerreise ab

# 1099 €

MARCO POLO LIVE

Mit Jeeps durchs Wadi Ram und weiter zu Fuß durch die Siq Barrah - atemberaubende Panoramen und ein Wüstenpicknick inklusive.

Meine Entdeckung.

Mehr Infos zu Marco Polo Reisen erhalten Sie bei:

**ITO - Reise GmbH**  
94032 Passau  
Dr.-Hans-Kapfinger-Str. 30  
Tel. +49 (0)851 / 720 390  
Fax +49 (0)851 / 9520054  
[www.itoreise.de](http://www.itoreise.de)  
info@itoreise.de

## Ausstellungen

Museum Moderner Kunst -  
Stiftung Wörlen - Passau  
www.mmk-passau.de

**Bis 20. Juli 2014 verlängert**  
Der Erste Weltkrieg im Werk  
von Georg Philipp Wörlen



G. P. Wörlen,  
Mann am Ofen,  
1915 (MMK)

**12. April bis 20. Juli 2014**  
Wolf Hirtreiter



aus dem  
Nachlass von  
H. E. Wörlen

Wolf Hirtreiter,  
Frau mit Rosen,  
1972

**28. Juni bis 21. September**  
„Ein Rucksack voller Farben“  
Künstlerinnen  
und die Freiluftmalerei



Katharina Bamberg, 1930



Schultze, 1971



Helen Herveling-  
Bockenhauser,  
1920

**26. Juli bis 19. Oktober 2014**  
Traumwelten



Curt Laß,  
abstrakte Figuren  
am Meer, o.J.



Alfred Kubin,  
Mitternachtsspuh, o.J.

Kunstverein Passau  
St.-Anna-Kapelle

**27. Juni bis 20. Juli 2014**  
Gnatz | Gruber | Mischkowski



**25. Juli bis 14. September 2014**  
JUNGE KUNST 2014  
Heindl A | Zacok CZ | No D



Zacok

No, Mondphasen

## Anzeigen Kultur\_Stadt\_Passau

**6. Juli und 3. August: Familiensonntage im OberhausMuseum:**

**6. Juli: Von Drahteseln und Stahlrössern**

**3. August: Alle meine Hüte Kostümführung**  
Spannende Nachmittage erwarten Alt und Jung an diesen Tagen auf der Burg!

**6. Juli: Von Drahteseln und Stahlrössern**

Das OberhausMuseum mit seiner aktuellen Sonderausstellung „Neue Herren – Neue Zeiten. Passau und das 19. Jahrhundert“ steht am **Sonntag, den 6. Juli 2014** ganz unter dem Motto „Fahrrad“. Die Laufmaschine, 1817 von Karl Freiherr Drais von Sauerbronn entwickelt, ist eine der vielen bahnbrechenden Erfindungen, die im 19. Jahrhundert die Fortbewegung revolutionierten und Vorläufer des heutigen Fahrrades. Das Deutsche Fahrradmuseum Bad Brückenau ist



Steffen Siller auf dem Hochrad.  
Fotos: Oberhausmuseum Passau

zu Besuch auf der Veste und hat dabei einen ganzen Fuhrpark an Spaß- und Geschicklichkeitsrädern für Groß und Klein im Gepäck. Außergewöhnliche Fahrräder, Doppelsitzfahrrad, Mini-Artistenrad, Pedalos und vieles

mehr versprechen im Burghof jede Menge Spaß beim Ausprobieren. Und wer sich ganz dem Zeitgefühl des 19. Jahrhunderts hingeben will, der kann sein Können auf dem Hochrad unter Beweis stellen.

**3. August: Alle meine Hüte**



„Zeig mir Deinen Hut, und ich sage Dir wer Du bist“, so lautete das Motto im 19. Jahrhundert. Denn ohne Hut konnte die Dame oder der Herr zu dieser Zeit auf gar keinen Fall aus dem Haus gehen. Erfahren Sie mit ei-

ner amüsanten Kostümführung am **Sonntag, den 3. August 2014** mehr über die Hutmode und ihre Träger im 19. Jahrhundert. Unsere kleinen Besucher können außerdem ihre eigenen Hutkreationen in der Museumswerkstatt gestalten. Als besonderes Highlight sind schließlich die Goldhauben zu Besuch auf der Burg und stellen uns ihre außergewöhnliche Kopfbedeckung vor. Ein spannender Hut-Familiensonntag erwartet Sie auf der Burg!

Infos: www.oberhausmuseum.de oder Tel. +49(0)851 493350, Eintritt € 2,00, keine Voranmeldung erforderlich.

### Museen

■ **Domschatz- u. Diözesanmuseum**, über Wendeltreppe vom rechten (südl.) Seitenschiff im Dom zum Museum, Tel. 0851/ 35071, Meisterwerke romanischen bis barocken Kunstschaffens. 2.5. - 31.10., werktags 10 – 16 Uhr.



■ **Oberhausmuseum Passau**, Veste Oberhaus, Tel. 0851/493350 Passau - Mythos & Geschichte, Passauer Porzellan, Historische Apotheke, Zunft und Handwerk, Feuerwehr- und Böhmerwaldmuseum.



■ **Glasmuseum Passau im Wilden Mann**, Rathausplatz, Tel. 0851/35071, über 30.000 Exponate des weltberühmten „Europäischen Glases“ von 1650 - 1950. Tägl. 13 - 17 Uhr. Ganzjährig, www.glasmuseum.de



## Anzeigen Erlebnis-Stadt\_Passau im Juli

**Sonntag 6. Juli**

**Antik-Markt lockt mit echten Antiquitäten und Edeltrödel**

**Eintritt frei**

Bereits zum sechsten Mal wird die Fußgängerzone in Passau am Sonntag, 06. 07. 2014, ganztägig zum Antikmarkt.

Ca. 100 Händler bieten echte Antiquitäten und Edeltrödel an. Dazu gehören Möbel, Bilder, Rahmen, Lampen, bäuerlicher Hausrat, Küchengeräte, Design aus den 50iger, 60iger, 70iger Jahren, Porzellan, Geschirr, Vasen, Figuren, Spielzeug, Autos, Puppen, Musikinstrumente, Grammophone, Schallplatten, Bücher, Zeitungen, Postkarten, Urkunden, Volkskunst, religiöse und sakrale Figuren, Werkzeug, Beschläge, Wäsche, Leinen, Schmuck, Dekorationsmaterial u.v.m.

Der Antikmarkt hat sich nach 7 Jahren in dieser Größe, mit diesem Angebot und dieser Qualität in Passau etabliert und lockt jedes Jahr zahlreiche Aussteller und Besucher aus nah und fern.

„Passau bietet eine wunderbare Kulisse für die Antiquitäten, deshalb ist der Markt nicht nur für Sammler ein Eldorado“, stellt die Geschäftsführerin des City Marketing Passau e.V., Christiane Kickum, als Veranstalter fest.

Mit Robert Luger und Angi Beck von „Schöne Märkte“ gibt es kompetente Kooperationspartner. „Wir legen höchsten Wert darauf, dass kein Ramsch, keine Neuware und keine Fälschungen angeboten werden“ erläutert Robert Luger. Ein Sachverständiger sorgt dafür, dass nur Originale verkauft werden.

Die Händler reisen aus fast allen Bundesländern, Belgien, Schweiz, Österreich, Ungarn und den Niederlanden mit ihren Raritäten an. Nach dem Bummel über den Antikmarkt kann der Sonntag dann noch gemütlich beim „Weinsommer“ im Klostergarten ausklingen.



**Sonntag 6. Juli  
10 bis 17 Uhr:  
Antikmarkt  
Passau  
Fußgängerzone**

Fotos: CPM Passau

**Mittwoch 16. bis Samstag 19. Juli**

**Gourmetmarkt lockt mit leckeren französischen Spezialitäten**

**Eintritt frei**

„Bonjour la France“ heißt es vom 16. bis 19. Juli in der Fußgängerzone Ludwigstraße und Theresienstraße in Passau.

Von Mittwoch bis Samstag verwandeln Händler aus den verschiedenen Regionen Frankreichs die Fußgängerzone in ein Feinschmeckerparadies. Ob Oliven aus der Provence, Entenleberpastete aus der Gascogne, Gebäck aus der Bretagne oder Käse aus den Pyrenäen – die Produkte sind vielseitig und kommen direkt aus Frankreich.

„Mit unserem Gourmetmarkt möchten wir den Besuchern hochwertige traditionelle Produkte präsentieren und so ein Stück französische Lebensart nach Passau bringen“, sagt Gilbert Moissonnier, Vorstand des Vereins Les Saveurs de France, der den Markt initiiert und organisiert.

Seit sechs Jahren präsentieren die Händler aus dem Nachbar-

land ihre Waren in Deutschland und Österreich. Jeder von ihnen hat einen ganz besonderen Bezug zu seinem Produkt. Häufig stellt es der Familienbetrieb seit mehreren Generationen her. Teilweise stammen sogar die Zutaten aus eigenem Anbau. „In Frankreich haben wir immer wieder beobachtet, mit welcher Begeisterung deutsche Urlauber die typischen französischen Märkte besuchen. Das hat uns auf die Idee gebracht, unsere Märkte in Deutschland zu veranstalten und den Besuchern ein Stück Urlaubsflair vor die Haustür zu bringen“, so Moissonnier.

Der Gourmetmarkt ist an allen Veranstaltungstagen von 10 Uhr bis 19 Uhr geöffnet.

**Weitere Informationen:**  
Les Saveurs de France –  
Französischer Gourmetmarkt  
contact@francoesischer-  
gourmetmarkt.com  
www.lessaveursdefrance.com



**16. bis 19. Juli  
10 bis 19 Uhr:  
Französischer  
Gourmetmarkt  
Passau  
Fußgängerzone**

# Festspielzeit in und um Passau eröffnet

Mit einem großen Festakt im historischen Passauer Rathausaal wurden vor rund 500 Gästen die 62. Festspiele Europäische Wochen Passau mit dem Motto „Ohne Grenzen – bis an den Bosphorus“ von Staatssekretär Bernd Sibler im Auftrag der Bayerischen Staatsregierung eröffnet.

Festrednerin Aydan Özoguz, Migrationsstaatsministerin bei der Bundesregierung, hielt ein Plädoyer für Europa als Einheit verschiedener Kulturen.

Nach der Begrüßung durch die EW-Vorsitzende Rosemarie Weber und Einführung durch Intendant Peter Baumgardt begrüßten der Passauer Oberbürgermeister Jürgen Dupper, Bischof Stefan Oster und die OÖ. LAbg. Barbara Tausch.

Nach dem Festakt stellte sich die Festgesellschaft mit Passauer Goldhaubenfrauen den Fotografen (v.l.) Inge Auris, Vizepräsidentin des Bayerischen Landtags, Staatssekretär Bernd Sibler, Bundestagsabgeordneter Christian Flisek, Migrations-Staatsministerin Aydan Özoguz, Musiker Mehmet C. Yesilcay, Europäische Wochen e.V.-Vorsitzende Rosemarie Weber, Passauer Oberbürgermeister Jürgen Dupper, Landtagsabgeordnete Barbara Tausch, Oberösterreich, Passauer Diözesanbischof Dr. Stefan Oster SDB, Passauer Landrat Franz Meyer und EW-Intendant Peter Baumgardt.

Fotos: Werner Vierlinger



Blitzlichter beim anschließ. Empfang der Bayerischen Staatsregierung in der ehem. Bischöflichen Residenz:



v.l.: Gabriele und Burkhard Freitag Uni-Präsident, MSG-Leiter Dr. Armin Bender mit Anita, Hannelore und Kulturamtsleiter Reinhard Wachtveitl.



Bayer. Staatssekretär Bernd Sibler u. EW-Vorsitzende Rosemarie Weber.



Sparkassenvorstand Renate Braun und ehem. EW-Vors. Katarin Pernpointner.



Landtagsabgeordneter Konrad Kobler, Alt-OB und ehem. EW-Vors. Willi Schmöllner und Handwerkskammerpräsident Franz Prebek.



Landtagsabgeordneter Alexander Muthmann mit Gattin Anja und Bezirksstagspräsident Dr. Olaf Heinrich mit Gattin Sylvia (Mitte).



Pater Ratmund (Kloster Niederaltaich) mit seinem ehemaligen Schüler Finanzdirektor der Diözese Passau Dr. Josef Sonnleitner mit Gattin Andrea.



Der ehemalige Festspielintendant Freiherr Dr. Pankraz von Freyberg, Bezirkshauptmann WH Dr. Rudolf Greiner mit Gattin Gertraud.

**Hacklberger Urhell im 0,33 Liter-Six-Pack.**  
**Unser Zwergal - Kleine Flasche, großer Genuss!**

**Hacklberger Urhell im 0,33 Liter-Six-Pack.**

Das Hacklberger Zwergal ist auch im praktischen Six-Pack erhältlich. Dabei steht es aber seinem großen Bruder dem Urhell 0,5 Liter in nichts nach. Trotz kleiner Flasche, großer Genuss! Ein optimaler Begleiter für ein Picknick im Grünen, am Lagerfeuer in einer lauen Sommernacht oder einfach als kleine Erfrischung für Zwischendurch. Im handlichen SixPack ist das Urhell in der 0,33 Liter Flasche schnell eingepackt und überall mit dabei. Handlich, Praktisch, Gut.

Nicht nur als perfektes Mitbringsel, sondern auch für die große WM-Party ist das Hacklberger Zwergal bestens geeignet. Das kleine Urhell in der 0,33 Liter Flasche gibt's auch im Kasten mit je 20 Flaschen. Mit so einem Kasten Urhell geht der Getränkevorrat bei einer spontanen Grillfeier oder einer WM-Gartenparty so schnell nicht zu Ende. So sind Sie jederzeit und auf alle Fälle gewappnet für eine gemütliche und gesellige Runde mit Ihren Lieben. Nur das Beste für Ihre Freunde mit einem frischen Hacklberger.

Holen Sie sich gleich den einzigartigen Geschmack des Hacklberger Urhell's auch in der kleinen Flasche und genießen Sie es in vollen Zügen.

Juli / August 2014 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

Juli / August 2014 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

# Dieser Konzertsommer bleibt heiß!



So kann es los gehen! Spritzige Duelle, ungewohnt viele Tore – die Fußball-WM in Brasilien hat einen sportlichen Traumstart hingelegt. Was für die Sportfans die WM, das sind für die Kulturfreunde in der Dreiländerregion die Festspiele Europäische Wochen Passau. Und auch die haben einen Start nach Maß erwischt. Mit dem einzigen Unterschied, dass es hier statt vieler Tore

viel Applaus für die Künstler gab. Und auch im Juli bleibt es ebenso hochkarätig wie abwechslungsreich bei den EW, die unter dem Motto „Ohne Grenzen – Bis an den Bosphorus“ noch bis 27. laufen.

Da wäre etwa Ute Lemper, die nicht nur ihre Wahlheimat Amerika im Sturm erobert hat, sondern längste eine der erfolgreichsten Deutschen im internationalen Showgeschäft

ist. Sie präsentiert mit ihrer unverwechselbaren Stimme am 17. Juli in der Passauer Studienkirche zusammen mit dem renommierten Vogler Quartett „Paris Days – Berlin Nights“, eine für den Grammy nominierte musikalische Reise durch die Welt der Chansons.

„Er ist nicht nur ein genialer Pianist, er wird zweifellos einer der großen Künstler des 21. Jahrhunderts sein“, so schrieb die französische Zeitung Le Figaro über den türkischen Weltstar Fazil Say. Der wird bei den EW nicht nur in einem Solo-Klavierrecital sein beeindruckendes Können (6. Juli) zeigen, sondern ist beim Abschlusskonzert der Festspiele (27. Juli) mit der Prague Philharmonia als Solist und als Komponist mit seinem Violinkonzert „1001 Nacht“ zu erleben.

Weitere Hochkaräter der 62. Europäischen Wochen sind u.a.: Der weltweit gefeierte Geiger Gidon Kremer mit seiner Kremerata Baltica, der große Pianist Rudolf Buchbinder, der dänisch-deutsche Schlagerstar Gitte Haenning, dazu Quadro Nuevo, das Bruckner Orchester Linz, die Unteriberger Hofmusik, das Christian Tetzlaff Quartett und großartige junge Pianisten wie Ingolf Wunder, Olga Scheps oder Evgeni Bozhanov.

Neben den großen Namen setzt Peter Baumgardt in seinem dritten Jahr als Intendant der Europäischen Wochen auf besondere Projekte, die so nur bei den Festspielen zu sehen sein werden. Eines davon wird ein Dreiländerkonzert in der Stiftskirche Reichersberg (4. Juli) sein, das den völkerverbindenden Anspruch der Festspiele aufs Schönste unterstreicht. Die Brünner Philharmoniker, der Domchor Linz und das Vokalensemble Singer Pur interpretieren große geistliche Musik aus Deutschland, Österreich und Tschechien. So kann es weitergehen!

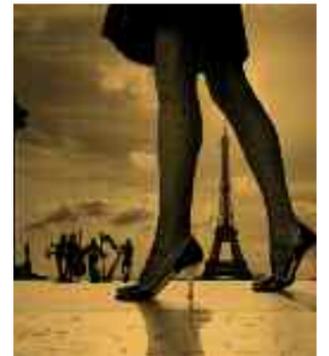
Alle Informationen zu den Festspielen finden Sie unter [www.ew-passau.de](http://www.ew-passau.de)



3.7.: Rudolf Buchbinder Foto: Philipp Horatz



4.7.: Olga Scheps Foto: Uwe Arens



8.7.: Quadro Nuevo Foto: Quadro Nuevo



20.7.: Unteriberger Hofmusik Foto: Lena Semmelroggen

## Festspiele Europäische Wochen Passau

### Programm im Juli

#### Veranstaltungen in Passau

Mi. 02.7. 19.30	Vortrag: Die Türkei – Ein europäischer Grenzraum, SRH
Mi. 02.7. 19.30	Türkisches Ensemble FizFüz: Mozart à la turca, Bräukeller
So. 06.7. 09.00	Naturkundliche Wanderung: Durch Bachtäler und Donauleiten, Kernmühle im Donautal
Mo. 07.7. 21.00	„Gegen die Wand“ Drama von Faith Akin, SK
Mi. 09.7. 19.30	Bruckner Orchester Linz, Dom St. Stephan
Mi. 09.7. 19.30	Vortrag: Adalbert Stifter - Der Nachsommer, SH
Fr. 11.7. 21.07	10. Passauer Orgelnacht, Dom St. Stephan
So. 13.7. 11.00	Piano Nobile II: Evgeni Bozhanov, Großer Rathaussaal
So. 13.7. 14+17	Ein Haydn-Spaß, Kinderkonzert, Gr. Redoutensaal
Di. 15.7. 19.30	Stimmwerk, Vokalmusik der Renaissance und Moderne, St. Matthäus
Mi. 16.7. 19.30	Vortrag: Diwan, Tabak und Tulpen, SH
Do. 17.7. 19.30	Ute Lemper „Paris Days – Berlin Nights“, Studienkirche
So. 20.7. 09.00	Schiffahrt nach Schlägen zum Naturlehrpfad, Liegestelle 11
So. 20.7. 11.00	Vortrag: Antonín Dvorak – Jahr der tschechischen Musik, Pianohaus Mora
So. 20.7. 15.00	Reisebuch aus den Österreichischen Alpen - Liederzyklus von Ernst Krenek, Pianohaus Mora
Mo. 21.7. 21.00	Muezzin – Dokumentarfilm, Scharfrichterokino
Mi. 23.7. 19.30	Perspektivwechsel - Dokumentarische Blicke auf die Türkei, SK
So. 27.7. 15.00	Tanzworkshop mit Andrea Sitter, Turnhalle des Gymnasiums Freudenhain
So. 27.7. 09.30	Evang. Festgottesdienst, St. Matthäus
So. 27.7. 11.00	Piano Nobile III: Ingolf Wunder, Großer Rathaussaal
So. 27.7. 19.00	Fazil Say, Prague Philharmonia, Schlussakkord, Studienkirche

#### Veranstaltungen in den Landkreisen Passau + Rottal-Inn

Mi. 02.7. 19.30	Orchester des Staatstheaters am Gärtnerplatz München
Do. 03.7. 19.30	„Geheimnisse aus dem Morgenland“, Bad Füssing
Sa. 05.7. 19.30	Württembergisches Kammerorchester „Ludwig van Beethoven“, Aldersbach
So. 06.7. 19.30	Minguet Quartett „Musik für den Augenblick“, Vilshofen
Di. 08.7. 19.30	Fazil Say „Der Marsch. Und Mehr.“, Tittling
Do. 10.7. 19.30	Quadro Nuevo „End of the Rainbow“, Mariakirchen
Sa. 12.7. 17.30	Gitte Haenning „Was Ihr Wollt“, Pocking
Do. 17.7. 10+11.30	Sync, Klang- und Videoinstallation, Neuburg am Inn
Sa. 19.7. 20.00	Kammerorchester der Brünner Philharmoniker „Alice im Cartoonland“, Eggenfelden
So. 20.7. 19.30	L'Orchestre Europa „10. Picknickkonzert“, Thyrnau
Do. 24.7. 19.30	Unteriberger Hofmusik „Bavaturka“, Bad Griesbach
Fr. 25.7. 19.30	Gypsy Devils „Vorsicht, Heiß!“, Ortenburg
	Böhmische Kammerphilharmonie Pardubice „Fixsterne am Klassikhimmel“, Fürstentzell

#### Veranstaltungen in Oberösterreich

Fr. 04.7. 19.30	Brünner Philharmoniker, Domchor Linz, Singer Pur
Sa. 26.7. 19.30	„Im Reigen, mit Pauken und Harfen“, Reichersberg
	Andrea Sitter & Friends „Die Fünfte Position - Ein Tanztheater“, Schärding

Info - Karten direkt: +49 (0)851 490831-0 - [www.ew-passau.de](http://www.ew-passau.de), kartenzentrale@ew-passau.de, Bahnhofstraße 32, 94032 Passau

**Passauer Uni-Studentinnen erfinden Sportmattentragegurt**



Vier Passauer Studentinnen, Lea Stemmer, Natalie Keller, Sonja Peters und Laura Weber sind Teilnehmerinnen des 5 € Wettbewerbs der Uni. Aufgabe ist eine gute Geschäftsidee, die in kurzer Zeit realisiert werden kann. Da sie regelmäßig ins Bodyworkout gehen und es sie schon immer gestört hat, dass man die Matten in der Hand tragen muss, sind sie auf die Idee gekommen einen eigenen Tragegurt dafür zu entwickeln.

Was sie erreicht haben: Gurtmaterial, Klettverschluss und Plastikschieber besorgt und damit den Prototypen entwickelt. Erst in dunkelblau, die Idee mit neonfarbenen Gurten kam später. Ganz wichtig war, dass der Gurt vorne größenverstellbar ist und dass die Schlaufen mit denen man die Matte festmacht auch für verschiedene Mattengrößen passt. Die für die Produktion benötigten

Materialien wurden übers Internet bestellt, in den Farben dunkelblau, türkis, neongrün, neopink und orange, die man kombinieren kann, es gibt aber auch einfarbige Gurte. Nach verschiedenen Anfragen wurde entschieden, die Gurte im Nähexpress in Passau nähen zu lassen. Der Verkauf der Gurte startet diese Woche!

Noch ein paar Infos: Beim „5-Euro-Business“-Wettbewerb agieren Studierende parallel zum Studium sechs bis neun Wochen lang als Unternehmer. Sie entwickeln eine Geschäftsidee und bekommen das nötige Fachwissen in begleitenden Seminaren in den Bereichen Marketing, Projektmanagement und Recht vermittelt. Höhepunkt ist die Abschlussveranstaltung, bei der die Gründerteams ihr Unternehmen vor einer fachkundigen Jury mit Vertretern aus Wirtschaft und Hochschule präsentieren. Info: natalie.k.s@web.de

**Theater im fürstbischöflichen Opernhaus**

Mitglied des Landestheater Niederbayern – Passau, Gottfried-Schäffer-Straße 2-4 – Kartenvorverkauf: Tel. 0049 (0)851 / 92919-13; Di - Fr 10 – 12.30 Uhr, e-mail: theaterkasse@passau.de / Abendkasse: 1 Std. vor Vorstellungsbeginn

**IN DER DREILÄNDERHALLE**

Fr. 11.07. 19.30 Uhr **Der verkaufte Großvater**, Bäuerliche Grotteske von A. Hamik Freitag A & B, Samstag-Abo & Freier Verkauf

Sa. 12.07. 19.30 Uhr **Der verkaufte Großvater**, Bäuerliche Grotteske von A. Hamik Freier Verkauf

So. 13.07. 16.00 Uhr **La Traviata**, Oper von G. Verdi, Sonntags-Abo & Fr. Verk. Änderungen vorbehalten!

**20.EulenspiegelZeltfestival**  
16.-27. Juli 2014  
an der Ortspitze Passau

präsentiert von

16.7. Alfred Dorfer  
17.7. Pippo Pollina  
18.7. Hans Söllner  
19.7. HMBC  
20.7. Wolfgang Ambros  
21.7. Martina Schwarzmann  
22.7. Erwin Pelzig  
23.7. Willy Astor  
24.7. Welküren  
25.7. Günter Grünwald  
26.7. 20 Jahre Zeltfestival  
27.7. Schmidbauer & Kälberer  
18.7. Kunstnacht Passau

Tickets bei  
www.eventim.de, www.muenschenticket.de, PNP PaWo, Optik Sommer, Fachschaft FernWeh, Uj Verlag Hauzenberg, Inn-Salzach-Ticket und alle österreichischen Raiffeisenbanken.

www.eulenspiegel-passau.de  
www.facebook.com/eulenspiegel-passau

**Konzerte und Musik**

- Mi. 02.7. 19.30 Uhr **Großes Semesterabschlusskonzert Uni Big Band Passau Jazz**, Piano Mora
- Fr. 11.07. 15.00 Uhr **Sommerkonzert Leo-Bigband Schulensembles**, VO: Gymnasium Leopoldinum, VA: Stadt PA
- So. 13.7. 14.00 Uhr **Konzert der Blaskapelle Hohenau-Ringelai**, VO: Klostergarten, VA: Städtische Musikschule PA
- Di. 15.7. 19.30 Uhr **Im Himmel frei**, Regensburger / Münchner Vokalensemble Stimmwerck, Stadtpfarrkirche St. Matthäus
- Fr. 18.7. 19.30 Uhr **Konzert der Gesangsgruppe Kurt Brunner Voices in Concert**, Piano Mora

**Großer+Kleiner Redoutensaal**

- 06.+07.07. 18.30 Uhr **Monika Gruber - „Irgendwas is´ immer“**
- Sa. 12.07. 19.00 Uhr **Martin Großmann - Trüffelschweine**
- Di. 15.07. 15.00 Uhr **„Summer is“ - Erfrischende Volksmusik zur Sommerzeit**, „Soizweger Zwoagsang“ und Innstädter Männerchor
- 18./19./25./26.07., 19 Uhr **Sigi Zimmerschied - Multiple LoIs**

**Bayern Tour Natur Passau & Umgebung**

Infos über Wegstrecke, Anmeldung etc. unter [www.tournatur.bayern.de](http://www.tournatur.bayern.de)

- jeden Montag im Juli und August **Kraft aus dem Kräutergarten in BF**, 16.30 bis 18.00 Uhr, Tel: 08573/1636, TP: Bad Füssing, Kurhausstr. 2
- jeden Samstag im Juli und August **Geschichten und Geheimnisse über Wildkräuter in BF**, 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr, Tel: 08573/1636, TP: Bad Füssing, Rathausstr. 8
- jeden Sonntag im Juli **Europareservat Unterer Inn**, 10.00 bis 12.00 Uhr, Tel: 08534/969799, TP: Innwerkstr.15, Ering
- jeden Sonntag im August **Spätsommer im Europareservat**, 10.00 bis 12.00 Uhr, Tel: 08534/969799, TP: Innwerkstr.15, Ering
- Mi. 02.7. 17 Uhr **Feierabend-Radtour zu den Naturschönheiten in Passau**, Info: 0851/396-467, TP: Rathausplatz, PA
- Fr. 04.7. 20 Uhr **Unsere Fledermäuse - mitten in der Stadt**, Info: 0851/396-486, TP: Prinz-Eugen-Str. 1, PA
- Fr. 04.7. 21 Uhr **Nachtschwärmer-unterwegs mit den Nachschmetterlingen**, Info: 08591/912890, TP: Kohlbachmühle 1, Parkplatz, Untergriesbach, Lk Passau
- Sa. 05.7. 09 Uhr **Schmetterlingsexkursion zum Biotopacker**, Info: 08573/1360, TP: Parkplatz am Vogelbeobachtungsturm Eglsee, Ering, Lk Rottal-Inn
- So. 06.7. 14 Uhr **Was Schmetterlingen schmeckt - Tipps für einen lebendigen Garten**, Info: 08724/96030, TP: Steinbüchl 5, Eingang Freilichtmuseum Massing, Lk Rottal-Inn
- So. 06.7. 14 Uhr **Eckerbachtal - Hochwasserschutzmaßnahmen für Oberzell**, Info: 08591/912890, TP: Schlossplatz 1, Parkplatz am Schloss, Oberzell, Lk, PA
- Mi. 09.7. 17 Uhr **Feierabend-Radtour zu den Naturschönheiten in Passau**, Info: 0851/396-467, TP: Rathausplatz, PA
- Sa. 12.7. 17 Uhr **Hochsommer im Stadengarten**, Info: 08562/2333, TP: Hochholz 3, Triftern, Lk Rottal-Inn
- Fr. 18.7. 17 Uhr **Mit Kräutern den Alltag würzen**, Info: 08509/846, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben
- Sa. 19.7. 10 Uhr **Naturkundliche Wanderung im Rittsteiger Wald**, Info: 0851/396-486, TP: Rittsteigerstr. 87, GH Streiblwirt, PA
- Sa. 19.7. 09 Uhr **Mit dem Radl zu den Juwelen der Auwälder**, Info: 08573/1360, TP: Badeseer Bergham, Kirchdorf a. Inn, Lk Rottal-Inn
- So. 20.7. 9.30 Uhr **Mit der Ilztalbahn ins Naturschutzgebiet „Oberes Ilztal“**, Info: 0179/2239920, TP: Bahnhof-Abfahrtsgleis Ilztalbahn, PA
- 25.+26.7. 21 Uhr **GEO-Tag der Artenvielfalt**, Info: 08571/4775, TP: Griebler, Parkplatz am Vogelturm Eglsee, Ering, Lk Rottal-Inn
- 26.7.+23.8. 16 Uhr **Auf den Spuren der Hl. Hildegard von Bingen**, Info: 08532/2686, TP: Bachweg 1, Bayerbach, Lk Rottal-Inn
- So. 27.07. 14 Uhr **Wald- und Wiesenapotheke - Heilkräuterwanderung**, Info: 0851/95980-44, TP: Parkplatz Ingling, PA
- Sa. 02.08. 10 Uhr **Sagenhafter Donausteig I: Sagenwanderung rund um Jochenstein**, Info: 08591/912890, TP: Am Kraftwerk 4, vor dem Haus am Strom bei Jochenstein, Lk PA
- So. 03.8. 14 Uhr **Die Bauerngärten im Freilichtmuseum Massing**, Info: 08724/96030, TP: Steinbüchl 5, Eingang Freilichtmuseum Massing, Lk Rottal-Inn
- So. 10.8. 14 Uhr **Was ist der Freundreißiger?**, Info: 08724/96030, TP: Steinbüchl 5, Eingang Freilichtmuseum Massing, Lk Rottal-Inn
- So. 24.08. 10 Uhr **Sagenhafter Donausteig II: Sagenwanderung entlang des Jägersteiges**, Info: 08593/3728035, TP: Hauptstr.22-24, Bushaltestelle gegenüber Gasthof „Zur Post“ in Erlau, Lk PA
- Fr. 29.08. 18 Uhr **Was raschelt da im Unterholz?**, Info: 08573/1360, TP: Innwerkstr.15, Infozentrum Ering, Lk Rottal-Inn
- Sa. 30.08. 14 Uhr **Blüten und Blätter für Haut und Haar**, Info: 08565/964540, TP: Lederling 4, Imkerei Maier, Bad Birnbach, Lk Rottal-Inn
- So. 31.08. 14 Uhr **Im Naturschutzgebiet „Halser Ilzschleifen“**, Info: 0179/2239920, TP: Parkplatz Hofbauerngut, Passau

Juli / August 2014 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

Juli / August 2014 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

Alle Angaben ohne Gewähr – Für falsche, ausgefallene oder verschobene Termine wird keine Haftung übernommen.

**Café Museum - Russenkai**

- Di. 01.7. 20.00 Uhr **Yasuhiro Yoshigaki's Orquesta Libre Plays Standards**
- Mi. 02.7. 20.00 Uhr **Yasuhiro Yoshigaki's Orquesta Libre Goes Tap Dancing**
- Do. 03.7. 20.00 Uhr **Yasuhiro Yoshigaki's Orquesta Libre Lays Hand on Piano**
- Fr. 04.7. 20.00 Uhr **Yasuhiro Yoshigaki's Orquesta Libre Plays Duke Ellington**
- Fr. 04.7. 20.00 Uhr **Jazz Big Band Burghausen**, Rathausinnenhof
- Fr. 18.7. 19.30 Uhr **Kunstnacht - Mack**
- Fr. 18.7. 21.00 Uhr **Kunstnacht - Brian Auger's Oblivion Express feat. Alex Ligertwood - Wisdom Tour 2014**
- Fr. 18.7. 23.30 Uhr **Kunstnacht - Drunken Bear**
- 21.+22.7. 20.00 Uhr **Ethel Calhoun Quartet**
- Mi. 23.7. 20.00 Uhr **Otis Taylor & Contraband**
- 24.+25.7. 20.00 Uhr **Ethel Calhoun Quartet**
- Fr. 25.7. 20.00 Uhr **Passau Jazz Orchestra**, Rathausinnenhof
- Sa. 26.7. 20.00 Uhr **Kosmotron**
- 27.+28.7. 20.00 Uhr **Ethel Calhoun Quartet**
- 29.+30.7. 20.00 Uhr **Duo Lackerschmid\_Schlesinger**
- Do. 31.7. 20.00 Uhr **Nikolas Anadolis - Jazz Piano Solo**
- Fr. 01.8. 20.00 Uhr **Nikolas Anadolis - Jazz Piano Solo**
- 2.+3.+4.8. 20.00 Uhr **Trio Anadolis\_Tailleu\_Burgwinkel**
- Di. 05.8. 20.00 Uhr **Nikolas Anadolis - Jazz Piano Solo**
- Mi. 06.8. 20.00 Uhr **Barbara Morrison „Brother Ray and Sister Me“**
- Do. 07.8. 20.00 Uhr **Barbara Morrison**
- bis 18.8. 20.00 Uhr **Genot Bernroder's „Culturescence“ feat. Chanda Rule**
- Di. 19.8. 20.00 Uhr **Nikolas Simion & Band „Transylvanian Grooves“**
- Mi. 20.8. 20.00 Uhr **Nikolas Simion & Band**
- Sa. 30.8. 20.00 Uhr **Sain Mus**

**Sonstige Veranstaltungen in PA**

- Tägl. 10.30+14+19.25 Uhr **Glockenspiel am Rathausurm**
- Samstags 15.30 Uhr **Großes Glockenspielkonzert am Rathausurm**
- täglich 10.30 Uhr **Barocke Stadtführung für Einzelgäste**, VO: Dom St. Stephan, VA: Passauer Tourismus e.V. Info: [www.passau.de/tourist/](http://www.passau.de/tourist/)
- täglich 12.30 Uhr **Donführung für Einzelgäste**, VO: Dom St. Stephan, VA: Passauer Tourismus e.V. Info: [www.passau.de/tourist/](http://www.passau.de/tourist/)
- jed. Fr. 19.00 Uhr **Skatturmier**, VO: Gasthof Aschenberger, VA: Skatclub PA
- bis 11.7. **Stadtradeln**, - bundesweiter Städtewettbewerb - Begleitprogramm mit verschiedenen Radtouren
- Do. 03.7. 21.00 Uhr **Ü30-Feiern wie Früher**, Camera
- 04.-06.7. 11.00 Uhr **Passauer Weinsommer**, VO: Klostergarten, VA: [www.passauer-weinsommer.de](http://www.passauer-weinsommer.de)
- So. 06.7. 10.00 Uhr **Antikmarkt mit ca. 100 Händler, echte Antiquitäten und Edeltrödel**, VO: FuZo, VA: City Marketing PA
- So. 06.7. **Familiensonntag: Von Drahteseln und Stahlrössern**, VO/VA: OberhausMuseum, [www.oberhausmuseum.de](http://www.oberhausmuseum.de)
- Mo. 07.7. 19.30 Uhr **Buchvorstellung: Abgerissen, aber nicht vergessen**, Hochwasserfreilegung der „druntern“ Ilzstadt von 1960 bis 1976 von Heinz Kellermann, VO/VA: Staatliche Bibliothek PA, [www.staatliche-bibliothek-passau.de](http://www.staatliche-bibliothek-passau.de)
- 11.+12.7. 12.00 Uhr **Danube revisited: The Inge Morath Truck Project**, Fotografien auf LKW-Galerie-Wanderausstellung, VO: Nibelungenplatz, VA: Maria Bayer, [www.danuberevisited.com/#/de](http://www.danuberevisited.com/#/de)
- Sa. 12.7. 10.00 Uhr **Musikschuffert der Städtischen Musikschule PA**, Schnupperstunden sowie kleine Konzerte verschiedener Instrumentengruppen, VO/VA: Städtische Musikschule PA
- 16.-19.7. 10.00 Uhr **Gourmetmarkt lockt mit französischen Spezialitäten**, VO: Fußgängerzone Ludwigstr./Theresienstr.
- Do. 17.7. 18.00 Uhr **Jahresfest mit den Menzls**, VO/VA: Altes Bräuhaus
- Fr. 18.7. 18.00 Uhr **Passauer Kunstnacht, eine Nacht der offenen Galerien, Ateliers und Museen PA Altstadt**
- 24.-27.7. **Ilzer Haferfest** traditionelles Straßenfest mit großem Rahmenprogramm - [www.ilzerhaferfest.de](http://www.ilzerhaferfest.de)
- Sa. 26.7. 10.30 Uhr **1. Passauer Kindergarten Cup 2014**, DJK PA-West
- Sa. 02.8. 12.00 Uhr **Passauer Holi one Color Festival**, Freigelände am Inn
- So. 03.8. **Familiensonntag „Alle meine Hüte“**, VO/VA: OberhausMuseum, [www.oberhausmuseum.de](http://www.oberhausmuseum.de)
- Sa. 16.8. 15.00 Uhr **4. Promenadenfest 2 Bühnen**, poppig, rockig, bayrisch, Wirte präsentieren sich, Rathaus bis Pechelberger Galerien, Ateliers und Museen PA Altstadt
- Do. 07.8. 21.00 Uhr **Ü30-Feiern wie Früher**, VO: Camera
- 09.+10.8. 09.00 Uhr **Passau Open 2014**, Lacrosse-Turnier mit 16 Damen- und Herrenmannschaften aus Deutschland, Österreich und der Schweiz, VO: Sportplätze an der Veste Oberhaus, VA: Passauer Lacrosse Verein, [www.passau-lacrosse.de](http://www.passau-lacrosse.de)
- 14.+17.8. 11.00 Uhr **WaldKult - RaffZeit 2.14 - premium gold edition**, VO: Schlosspark Freudenhain-Stadtpark Hacklberg, VA: Rauchzeichen e.V., [www.rauchzeichen-passau.de](http://www.rauchzeichen-passau.de)
- Sa. 16.8. 15.00 Uhr **Promenadenfest mit Live-Bands**, VO: Rathausplatz
- 18.-29.8. 07.00 Uhr **Sommerferienabenteuer für Kinder**, VO: Walderlebnispark PA, VA: Stadtjugendring PA, [www.sjr-passau.de](http://www.sjr-passau.de), 0851/396747

**Passauer Domorgel** *im Hohen Dom St. Stephan zu Passau*

- Gottesdienstzeiten im Hohen Dom zu Passau:**
- Werktags 07.30 Uhr **Heilige Messe**
- Mittwoch 19.00 Uhr **Abendmesse** (Andreaskapelle, nicht in den Ferien)
- Sonntags 07.30 Uhr **Heiliges Amt**
- 09.30 Uhr **Kapitelamt/Hochamt**
- 11.30 Uhr **Heiliges Amt**
- Orgelkonzerte, Geistliche Konzerte und Gottesdienstmusik auf der größten historischen Kirchenorgel der Welt.**
- 2. Mai bis 31. Oktober Mittagsorgelkonzerte**, Mo – Sa, 12 – 12.30 Uhr, außer an Sonn- und Feiertagen, Einlass 11.20 Uhr
- Do. 03.07. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert V**
- So. 06.07. 09.30 Uhr **Hochamt zum 14. Sonntag im Jahreskreis**  
Die Dommusik musiziert zusammen mit der Domsingschule die Messe Basse von Gabriel Faure
- Do. 10.07. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert VI: 3 Trompeten, Pauke und Orgel**, M. Lakota, B. Holzmann, M. Beck Trompeten, P. Albrecht Pauke, L. Ruckdeschel Orgel
- Fr. 11.07. 21.00 Uhr **10. Passauer Orgelnacht: von Sonnenaufgang bis Sonnenaufgang mit sechs Organisten**
- Do. 17.07. 19.30 Uhr **Geistliches Konzert III (a capella-Konzert)**  
Werke von Heinrich Schütz und F. Mendelssohn-Bartholdy
- So. 20.07. 09.30 Uhr **Hochamt zum 16. Sonntag im Jahreskreis**  
Die Dommusik musiziert zusammen mit der Domsingschule die Choral-Messe in F von A. Bruckner
- Do. 24.07. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert VII**
- Do. 31.07. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert VIII**
- So. 03.08. 09.30 Uhr **Hochamt zur Domkirchweihe**  
Die Dommusik musiziert die Missa in C-Dur „Kleine Fürstenmesse“
- Do. 07.08. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert IX**
- Do. 14.08. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert X**
- Fr. 15.08. 09.30 Uhr **Hochamt zu Maria Himmelfahrt**  
Die Dommusik musiziert die Missa Sti Joannis de Deo in B-Dur Hob. XXII:7 „Kleine Orgelsolomesse“ von J. Haydn
- Do. 21.08. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert XI**
- Do. 28.08. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert XII: Domorgel Ludwig Ruckdeschel und Maximilian Pöllner**

**Dreiländerhalle - Kohlbruck**

- Sa. 05.07. 20.30 Uhr **11. UnserRadio-Funkhausgala, Ball**
- Sa. 19.07. 18.00 Uhr **13. Funky Dance Night**

**Passauer Stadtfuchs-Touren**

**Matthias Koopmann** Lindental 46c, 94032 Passau  
**Prähistoriker /** Telefon 08 51 / 4 58 92  
**Kulturkurator** stadtfuchspassau@aol.com  
[www.stadtfuchs-passau.de](http://www.stadtfuchs-passau.de)

**Wichtig! Melden Sie sich zu den Touren an!**

**Mo, Mi, Fr - jeweils 14.00 Uhr, Sa 11.00 Uhr**  
**Passaus Glanz & Elend - Passaus Altstadt kern -**  
Kostüm-Theater-Tour mit Freiherr von Hörnigk oder Hofapothekerin Röttler - TP: 1  
Treffpunkt: Rathausurm am Rathausplatz

04.7. 21.15 **Der Lindl geht um** - Schauspielführung m.d. Nachtwächter - TP: Passau - Rathausurm am Rathausplatz

06.7. 14.00 **Passaus Dom - Von Gotteslob & Schelmenstreich** - Den Dom lesen u. verstehen lernen. - TP: Brunnen im Domhof

26.7. 10.00 **Passauer Unter-Gänge** - Schauspielführung mit dem Pestarzt - TP: PA St. Paul am Rindermarkt (Treppenaufgang)

27.7. 10.00 **Burg Hals - Von Kreuzfahrern & Pleitegängern** - Taschenlampe und festes Schuhwerk mitbringen! - TP: Passau-Hals - Marktplatz (Kriegerdenkmal)

27.7. 15.00 **Hacklberger Landschlössl - Kapellen, Gartenkünste & Gespenster** - Erlebnisführung - TP: Passau-Hacklberg - Schloss Eggendobl (Schanzbrücke)

01.8. 21.15 + 8./15./22./29.8. **Der Lindl geht um** - Schauspielführung m.d. Nachtwächter - TP: PA -Rathausurm am Rathausplatz

23.8. 14.00 **Burg Hilgartsberg - Raubnest, Fuggerschloss, Pandurenopfer** - Erlebnisführung - TP: Hofkirchen-Hilgartsberg - Burg Hilgartsberg

23.8. 19.00 **Obernzell - Von Odel, Ton & Schiffsmießtern** - Schauspielführung mit Schiffsmeißter Lüftenegger TP: Oberzell - Floriansbrunnen an der Sparkasse

24.8. 14.00 **Passauer Unter-Gänge** - Schauspielführung mit dem Pestarzt - TP: PA St. Paul am Rindermarkt (Treppenaufgang)

31.8. 14.00 **Passaus Dom - Von Gotteslob & Schelmenstreich** - Den Dom lesen u. verstehen lernen. - TP: Brunnen im Domhof

..... weitere Termine sind auf der Home-Page: [www.stadtfuchs-passau.de](http://www.stadtfuchs-passau.de) zu ersehen.

... do brauchts koa Werbung ;-)

www.passauer-erlebnisbad.de



Unser **peb!**

Das 365-Tage Erlebnis in Passau.

#### Revisionsarbeiten in Hallenbad und Sauna!

In der Zeit vom 28. Juni 2014 bis einschließlich 13. Juli 2014 werden im peb - Hallenbad und in der Saunawelt Revisionsarbeiten durchgeführt.

In dieser Zeit können diese Bereiche nicht genutzt werden.  
Das peb - Freibad ist geöffnet.

Weitere Informationen erhalten Sie im peb oder unter  
Tel.-Nr. 0851 560-260.

Ihre STADTWERKE  
PASSAU GMBH"

peb

schwimmen.

balineum

saunen.

wohlfühlen.

peb | Messestr. 7 | 94036 Passau | Telefon: 0851 560-260

Juli / August 2014 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

Juli / August 2014 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

## Die größte Domorgel der Welt steht im Passauer Stephansdom 17974 Pfeifen und 233 Register erklingen zur Ehre Gottes

Mit den 17974 Pfeifen und ihren 233 Registern gilt die Orgel im Passauer Stephansdom als größte katholische Kirchenorgel der Welt. Die Gesamtanlage der fünf Orgelwerke, die von einem Hauptspieltisch aus gemeinsam gespielt werden können, gilt als technisches Wunderwerk. Für Besucher aus der ganzen Welt ist die Domorgel ein „Muß“ beim Aufenthalt in der Dreiflüssestadt. Am 2. Mai beginnt die Saison der Orgelkonzerte. Jeden Werktag um 12.00 Uhr und jeden Donnerstag um 19.30 Uhr finden sie statt.

Die Orgel im Passauer Dom war allerdings nicht als größte Domorgel der Welt gebaut worden. Die besondere und großartige Akustik im Barockdom hat von jeher eine mächtige und farbenreiche Chor- und Orgelmusik notwendig gemacht. So entstand nach und nach die große Domorgel. Sie besteht aus fünf räumlich voneinander getrennten Werken: der Hauptorgel, Epistel- und Evangelienorgel auf den Westemporen, der Chororgel am Eingang zum Altarraum

und der Fernorgel auf dem Dachboden im Langhaus des Domes. Bei letzterer kommt der Ton durch das „Heiliggeistloch“ in den Kirchenraum. Alle fünf Orgelwerke können vom Hauptspieltisch auf der Empore aus gespielt werden, für sich ein technisches Wunderwerk.

Von dort kann der Domorganist jedes der 233 Register und jede der 17974 Pfeifen zum Erklingen bringen, Pfeifen aus Metall, Holz und dazu vier Glockenspiele mit zusammen 134 Resonanzkörpern. Die größte Orgelpfeife hat eine Länge von über elf Meter und wiegt 306 Kilo. Ihr Ton mit etwa 16 Schwingungen pro Sekunde liegt an der unteren Hörgrenze. Die kleinsten Pfeifen haben eine Länge von sechs Millimeter und die Töne liegen mit etwa 16.000 Herz an der oberen Hörgrenze des Menschen. 120 Kilometer Kabel wurden in der Anlage verlegt. Da die Orgel auch mechanisch gespielt werden kann, wurden sogenannte Abstrakten, Züge aus Zedernholz verwendet, die die Verbindung zum Pfeifen-

ventil herstellen. Über 5000 Meter wurden dabei verarbeitet. Die Windversorgung erfolgt durch Gebläse in den einzelnen Teilwerken. Die Hauptorgel besitzt zwei, die alleine 80 Kubikmeter Luft pro Minute liefern. Die heutige Orgel wurde in den Jahren 1977-1980 von der Passauer Orgelbau-firma Eisenbarth neu gebaut unter Verwendung der barocken Gehäuse der Haupt-, (1731) Evangelien- und Epistelorgel (1715-1718). Das Haupt- Orgel-Gehäuse erhielt 1980 einen stilgerechten Abschluss im Mittelteil.

Konzerte Juli und August auf Seite 11



Die Hauptorgel der größten Domorgel der Welt im Passauer Stephansdom. info: [www.bistum-passau.de](http://www.bistum-passau.de)  
Foto: pbp

## An der Donau wird wieder gefeiert – Promenadenfest am 16. August 2014 in Passau

Das beliebte **Promenadenfest an der Passauer Donau** findet am 16. August zum vierten Mal statt.

Am Samstag sind bereits **ab 16 Uhr** Stände mit duftenden Würsteln, Süßigkeiten, frischem Bier und fruchtigen Cocktails geöffnet und laden die Gäste zum Verweilen ein.

Die Fritz-Schäffer-Promenade wird **vom Peschlbergerl bis zum Rathausplatz** abends gesperrt und bietet den ortsansässigen Gastronomen die

Möglichkeit sich auf der Promenade zu präsentieren.

Dieses Mal wird es wieder auf **zwei Bühnen** Poppiges, Rockiges und Bayerisches von Bands aus der Region geben.

Bis um 22.30 Uhr kann getanzt, genossen und der Alltag vergessen werden.

**Ausweichtermin**, falls das Wetter nicht mitspielen sollte, ist der 23. August.

Mehr unter:  
[www.passau-marketing.de](http://www.passau-marketing.de)

Fröhliche Stimmung:  
...am Tag



...am Abend



...und in der Nacht



## Gottfried Kopplstätter seit 40 Jahren im Einsatz für's Fest

Seit 40 Jahren ist er schon im Festverein tätig, der Gottfried. Da war er mit'm Kopf und de Fiass aber no mehr als Außenstürmer beim Fußball. Aber „s'voixfestln“ wurde ihm ja praktisch in die Wiege gelegt sagt der fast-65er Gottfried Kopplstätter.

Schon der Vater war so eine Art Manager beim Karpfhamer Fest. Auch wenn die damals schon weithin bekannte Veranstaltung noch von einem „losen Haufen“ organisiert wurde. Erst in den 60er Jahren wurde ein Verein gegründet, um das Ganze rechtlich auf ge-

ordnete Beine zu stellen. Nach dem Tod des Vaters trat er dessen Nachfolge als Kaufmann an und engagierte sich auch im Verein. 1974 wurde er in den Vorstand gewählt und nach einigen Jahren Tätigkeit als Schriftführer zum Geschäftsführer bestellt.

Das Karpfhamer Fest war schon immer ein bedeutendes Fest und hatte auch traditionell dazu eine kleine landwirt-



schaftliche Ausstellung. „Als ich anfing, hatten wir ca. 30 Aussteller“, erinnert sich Kopplstätter. Er ist damals mit Platzmeister Koni Freudenstein von Firma zu Firma gefahren, um Aussteller für's Karpfhamer Fest zu gewinnen. „Heute haben wir mit 500 Ausstellern unser momentanes Platzlimit und 22 000 Sitzplätze in den Bierhallen, die uns oft nicht ausreichen. „Wir sind langsam aber stetig

gewachsen und die Belastungen für die vierköpfige Führungsmannschaft wurden immer mehr. Das war nur zu schaffen, weil jeder mit Herzblut bei unserem großen Heimatfest dabei war.“

Auf die zurückliegenden Jahrzehnte angesprochen sagt Kopplstätter „Um es in der heutigen Sprache auszudrücken – es war eine geile Zeit! Und der Lohn für die Mühe ist heute 'Das beste aller Feste.' Davon sind wir alle überzeugt.“ Auf den Ruhestand angesprochen, meint der Gottfried nur: „No vui z'jung!“

Anzeigen **Oberzell, Pocking und Schönberg**

## Lebensgefühl pur mit der tollen Feierlaunekollektion von Spieth & Wensky! In Oberzell, Pocking und Schönberg

Trachtenmode ist das absolute Highlight bei großen und kleinen Festen. Das Erfolgsrezept: Die Jugend steht auf Tracht und beinahe jedes Fest ist ein perfekter Anlass, Tracht zu tragen. Und immer mehr wird auch bei der Tracht auf besondere modische Details und Trends geachtet. Mit der topaktuellen Feierlaune-Kollektion bringt SPIETH & WENSKY® zum Feiern wieder das richtige Gwand auf den Markt und Sie sind damit modisch ganz vorne dabei.

Tracht steht für alpenländische Schönheit und Extrava-

ganz. Auch 2014 bleibt das Dirndl innovativ: Raffinierte Details, frühlingshafte Farben, Glitzersteine, Herzerlpatches, effektvolle Schnürungen und tolle Einblicke machen das Dirndl unverzichtbar.

**Lederhosen für SIE und IHN:**

Trendy ist angesagt: Damen greifen immer öfter auch zu flippigen Lederhosen mit farbigen Stickereien und geflochtenem Gürtel zum Binden und Männer finden lässigen Trachten-LOOK „in“: Sie tragen Polos in kräftigen Farben zur

KURZEN – lässig gegürtet. Damit wird sogar das Fußballweltmeisterschafts-Event im Biergarten zum Volksfest. Und der bunte Fanschal passt zu jeder Lederhose und ist das Highlight. Auch hier heißt das Motto: **Farbe bekennen und echten Spaß haben!**

Und die Tracht ist ein echter Kombinationsweltmeister, fast alle Materialien und Farben sind dazu kreative I-Tüpfel. Egal ob als Polo, Samtweste, Karohemd, leichter Lodenanker zur KURZEN oder zur tra-

ditionellen Kniebundhose.

In seiner Lederhose muss man „wohnen wollen“ und sich wohlfühlen. Helle, gespeckte, nappierte oder rustikal geschmirgelte Lederhosen finden, wie die traditionelle Plattsticklederhose ihren Liebhaber, ihre Liebhaberin.

Tracht wirkt bei vielen wie Adrenalin als Powerdroge und Stimmungsaufheller und ist heute schon Kennzeichen trendbewusster, agiler junger Leute.

**Da gilt immer noch der gute alte Spruch „Kleider machen Leute!“**

Voranzeige: **Passauer Herbstdult** vom 5. bis 14. September  
Das große Familienfest im Messepark Kohlbruck

Karpfhamer Fest ab 28. August/Rottal-Schau ab 29. August – bis Dienstag, 2. September  
**Landtechnik, Gewerbe/Verbraucher, Energie, Umwelt, Bauen – 66.000 qm Infos auf der Rottal-Schau beim Karpfhamer Fest**  
Süddeutschlands größtes jährliches Landwirtschafts- und Familienfest ist auch eine der vielfältigsten und interessantesten Ausstellungen mit vielen Neuheiten für Bauen, Wohnen, Haushalt und Leben.



Blick vom Riesenrad nach Norden über einen Teil der größten jährlichen Landtechnik-Ausstellung Süddeutschlands auf der Rottal-Schau.



Blick über den Festplatz mit 6 Festhütten zur Erweiterung „Energie/Umwelt/Bauen“ und rechts den Hallen der „Verbraucher- und Gewerbeschau“.

Voranzeige: **Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau** vom 28. Aug. bis 2. Sept.  
mit der größten jährlichen süddeutschen Landtechnikschau

Juli / August 2014 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

Juli / August 2014 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

## Mittwoch, 16. Juli 2014 – ab 18.00 Uhr – Kurplatz Bad Füssing 10. Bad Füssinger Thermen OpenAir

Das Megafest der volkstümlichen Szene – bei freiem Eintritt!

Am Mittwoch, 16. Juli um 18.00 Uhr ist es wieder so weit. Dann nämlich steigt bereits zum 10. Mal das „Bad Füssinger Thermen OpenAir“ - ein musikalisches Feuerwerk, welches im gesamten ober- und niederbayrischen Raum, wie auch im angrenzenden Oberösterreich seinesgleichen sucht. Vier Stunden lang geben sich internationale Spitzeninterpreten der volkstümlichen Musik und des deutschen Schlagers auf der großen Open-Air-Bühne auf dem Kurplatz ein Stelldichein.

Für das 10. Bad Füssinger Thermen OpenAir konnten Künstler aus Deutschland, Österreich, Südtirol und Slowenien gewonnen werden. Es werden rund 10.000 Fans aus dem gesamten deutschsprachigen Raum zu diesem Großevent erwartet.

Das „Bad Füssinger Ther-

men OpenAir“ hat sich innerhalb weniger Jahre zu einem Fixtermin im jährlichen Veranstaltungskalender entwickelt und nimmt einen Spitzenplatz in der Beliebtheitskala der Veranstaltungen ein. Zahlreiche Bad Füssinger Stammgäste buchen ihren Aufenthalt eigens in diesem Zeitraum, um an diesem Spektakel teilnehmen zu können.

Das Besondere daran: die Gemeinde Bad Füssing an der Spitze mit Bürgermeister Alois Brundobler und Kurdirektor Rudolf Weinberger wollen sich bei Stammgästen und regelmäßigen Besuchern für die jahrelange Treue zum größten Kurort Europas bedanken. Das heißt: freier Eintritt für alle!

Die akribischen Vorbereitungen laufen seit Wochen. Bereits zwei Tage vorher wird die mobile Bühne angeliefert und wird bis zum Ende der Veran-

staltung von den Bühnenbauern betreut. Die Techniker der Fachfirma für Licht und Ton benötigen eineinhalb Tage für die Bühneneinrichtung, damit während der Show jeder Einsatz abgestimmt ist und jede Lichtstimmung zur Bühnenpräsentation passt. Der Kurplatz ist für zweieinhalb Tage für den gesamten Verkehr gesperrt, da im Bereich der Fahrbahn Tische und Bänke für die Besucher aufgestellt werden. Unmittelbar vor der Bühne wird wieder ein separater Bereich für Rollstuhlfahrer eingerichtet.

Hinter der Bühne entsteht ein kleines Fandorf, wo die Besucher den direkten Kontakt mit den Künstlern pflegen können. Dort gibt es auch Autogramme und CD's und es besteht die Chance auf ein Erinnerungsfoto mit dem Lieblingskünstler. Ein Großaufge-

bot an Sicherheitskräften von Feuerwehr, Sanitätern und Security ist bei dieser Veranstaltung im Einsatz. Kostenlose Parkplätze für das Thermen OpenAir stehen rund um den Kurplatz zur Verfügung und auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Bereits Anfang des Jahres wurden die Künstler für diese Veranstaltung verpflichtet und sie kommen gerne! Denn es hat sich inzwischen herumgesprochen, dass das „Thermen OpenAir“ in Bad Füssing in seiner Art und Weise einzigartig ist und vor einer grandiosen Fankulisse über die Bühne geht. Die Jubiläumsveranstaltung wird vom Fernsehsender „Melodie TV“ aufgezeichnet und ausgestrahlt. Darüber hinaus wird das „Thermen OpenAir“ auf Radio „Innsalzach-Welle“ live übertragen.

Weiter „Die Künstler“ auf Seite 17

Juli / August 2014 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

Juli / August 2014 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

## Die Künstler des 10. Bad Füssinger Thermen OpenAir

Das Zillertal, eine Hochburg der Volksmusik darf in diesem Reigen nicht fehlen und wird durch das „Trio Alpin“ vertreten. Mit Melodien aus seiner aktuellen CD feiert **Michael Heck** Premiere auf der Bad Füssinger Open-Air-Bühne. Die gebürtige Sachsen-Anhalterin **Anna-Carina Woitschack** stellt sich mit deutschem Schlagerpop dem Publikum vor. Südtirol wird von den **Vaiollets** aus Eppan repräsentiert. Als außergewöhnlichen Instrumentalisten darf man den Saxophon-Solisten **Pete Tex** bezeichnen, der seit vielen Jahren sein Publikum begeistert. Ein absolutes Topensemble, wenn es um Oberkrainermusik geht, sind die **Alpenoberkrainer „Alpski Kvintet“**, die mittlerweile seit fast fünf Jahrzehnten eine stetig wachsende Fangemeinde verzeichnen können. Als „Kultgruppe der deutschen Volksmusik“ mit ungewöhnli-

chem Markenzeichen sind „Die Schäfer“ bekannt. Auch ihren Auftritt beim diesjährigen „Thermen OpenAir“ werden sie barfuss absolvieren. „Sand in den Schuhen aus Hawaii“ bringt hingegen **Bata Illic** mit. Neben seinen großen Hits wie: „Ich möcht' der Knopf an deiner Bluse sein“ oder „Michaela“ wird er auch einige Lieder seiner aktuellen CD vorstellen. Mit einem musikalischen Gruß aus Bad Füssing wird sich Lokalmatadorin **Uschi Maier** an das Publikum wenden.

Darüber hinaus erhalten wieder profilierte Nachwuchskünstler die Chance, sich dem Bad Füssinger Publikum vorzustellen: Hessenstar 2012 - **Andre Steyer**; der Sommerhitkönig 2012 aus Stefan Mross' „Immer wieder Sonntags“ - **Andreas Hastreiter** und seine Titel-Nachfolgerin im Jahr 2013 - **Corinna Zollner**.



**Heidi Pillichshammer**  
Friseurmeisterin

Anerkannter Ausbildungsbetrieb der Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz.

Von 7.7. bis 9.7. wegen Heizungsarbeiten geschlossen.

### Unsere Dauer-Renner:

Mo+Do	<b>Herren-Spartag</b> Trockenhaarschnitt	statt 13,- nur € 9 <sup>50</sup>
Di+Mi	<b>Damen-Spartag</b> Dauerwelle kompl.	statt 64,- nur € 51,-
Mi	<b>Herren-Wellnesstag</b> Waschen Schneiden, Kopfmassage, Styling	statt 21,- nur € 15 <sup>90</sup>
Mo-Sa	<b>Jugend-Service</b> Waschen, Schneiden, Styling, Festiger und Spray	statt 36,50 nur € 26 <sup>00</sup>

hair INN style  
bad füssing

Damen- und Herren-Sal

Auf Ihren Besuch freut sich Heidi Pillichshammer aus St. Martin im Innviertel mit ihrem Team!

Öffnungszeiten:  
Mo - Do 9.00 - 18.00 Uhr  
Fr 8.30 - 18.00 Uhr  
Sa 8.00 - 14.00 Uhr

hair INN style bad füssing  
94072 Bad Füssing, Lindenstraße 2  
Telefon 00 49 (0) 85 31 / 20 29

## Juli/August Highlights in Bad Füssing

Rudy  
Giovannini



### JULI

- Do. 03.07. **Captain Cook und seine singenden Saxophone**
- Fr. 04.07. **Tanz in den Sommer**, Blue Bananas
- Do. 10.07. **Der ewige Spitzbua**  
Ludwig-Thoma-Bühne Rottach-Egern
- Fr. 11.07. **Traditional Jazz Studio**, Prag
- Mi. 16.07. **10. Bad Füssinger Thermen OpenAir**  
Alpenoberkrainer, Bata Illic, Die Schäfer, Trio Alpin, Andreas Hastreiter, Corinna Zollner, u. a. (Eintritt frei!)
- Do. 17.07. **So klingts bei uns**, Wirtshaus-Musikanten
- Fr. 18.07. **Zauber der Operette**, Operettenkonzert mit Volker Bengl, Elisabeth Artmeier u. a.
- Mi. 23.07. **Hits & Oldies** von Bill Haley, Beatles, Freddy u. v. a.
- Do. 24.07. **Geschwister Hofmann – Tour 2014**
- Fr. 25.07. **35 Jahre Veterinary Street Jazz Band**
- Do. 31.07. **AQUA PIANO**, Michael Schneider spielt Beethoven, Messiaen, Gershwin u. a.

### AUGUST

- Fr. 01.08. **Rudy Giovannini in Concert**
  - Do. 07.08. **Gehng & mögn**, Tegernseer Volkstheater
  - Sa. 09.08. **Mark Bender & Friends**, bekannte Songs von Elvis, Neil Diamond, u. a. sowie Eigenkompositionen
  - Do. 14.08. **Ladiner Gala** mit Special Guest: Conny Singer
  - Fr. 15.08. **Komm Zigan!**, Budapester Zigeuner-Orchester
  - Do. 21.08. **Pasadena Roof Orchestra**
  - Fr. 22.08. **Im Zauberreich der Operette**, Salonorchester Nalady
  - Do. 28.08. **AQUA PIANO**, Sylvia Dankesreiter spielt Rachmaninoff
  - Fr. 29.08. **Una Noche Argentina**, Ensemble Milonga Sentimental
- VORSCHAU SEPTEMBER**
- Do. 04.09. **Gaby Albrecht & Henry Arland**
  - Fr. 05.09. **Nordlicht über Bollerbach**, Chiemgauer Volkstheater
  - Do. 11.09. **AQUA PIANO**, Jan Luley gastiert mit seinem neuesten Programm „Piano Créole“
  - Fr. 12.09. **Operettengala**, Landestheater Niederbayern

Eintrittskarten sind ca. 3 Wochen vor der Veranstaltung erhältlich und auch im Internet buchbar.

Information und Kartenvorverkauf:  
Bgm.-Frankenberger-Haus, Kurallee 15  
Tel.: 00 49 (0) 8531 / 97 55 22  
Fax: 00 49 (0) 8531 / 97 55 29  
E-Mail: ticket@badfuessing.de  
[www.badfuessing.de](http://www.badfuessing.de)

BAD FÜSSING

15. BAD FÜSSINGER

# Kulturfestival

19. Sept. - 17. Okt. 2014



**19.09. Opern- & Musical-Gala, Eröffnungsgala**

**23.09. Die Kleine Zauberflöte, Kinderoper**

**24.09. Walk the line, Johnny Cash Kinofilm**

**25.09. Pasiön de Buena Vista, Musikrevue**

**26.09. Festkonzert des Kurorchesters, Konzert**

**01.10. La vie en rose, Edith Piaf Kinofilm**

**02.10. Münchner Symphoniker, Symphoniekonzert**

**03.10. Ludwig Seuss Band, Blues, Boogie, Zydeco**

**04.10. Michael Altinger, Kabarettabend**

**08.10. Hilde, Hildegard Knef Kinofilm**

**09.10. Jackson Singers, Gospelkonzert**

**10.10. Dutch Swing College Band, Swingkonzert**

**11.10. Andalusische Nacht, Flamenco & Rumba**

**14.10. Findus zieht um, Kindertheater**

**16.10. Das Dreimäderlhaus, Operette**

**17.10. Haindling, Konzert**

**20.09.- „Bad Füssing in alten Ansichten“, Ausstellung**

**17.10.**



**BAD FÜSSING**  
wirkt und wirkt und wirkt

Kartenvorverkauf ab 2. Juni 2014  
Infos, Programm und Ticket-Service  
[www.badfuessing.de](http://www.badfuessing.de)  
Hotline +49 (0) 8531/975522

Sommerzeit... und dazu Musik am Wasser  
auf der Bistro-Terrasse der Wohlfühl-Therme.

## Bad Griesbach swingt durch den Sommer!

Was will man mehr: Den Sommer genießen, abends nach Feierabend relaxen in der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach. Zusätzlich zur Entspannung im Wasser an sechs Mittwoch-Abenden von 19 bis 22 Uhr ein Ohrenschaus auf der schönen, mediterran gestalteten Bistro-Terrasse. Wie schon seit Jahren spannt sich der Bogen über verschiedene Musikrichtungen. In diesem Jahr von Blues über Rockabilly bis

Swing und zu modernen Arrangements.

Die Bühne befindet sich auf der Bistro-Terrasse, diese ist für die „Nur-Zuhörer“ durch die Eingangshalle oder für Badegäste während eines Thermenaufenthalts vom Badebereich aus erreichbar. Die Veranstaltungen finden bei jedem Wetter statt. Das Bistropersonal verwöhnt die Gäste bis 22 Uhr. Der Besuch der Therme/Sauna pur ist bis 21 Uhr möglich.

### PROGRAMM

- Mi. 16. Juli **Route 66 - Swingband**  
Beschwingte und bekannte Jazz- und Swingmusik
- Mi. 23. Juli **Hot Shot Blues Band Duo**  
„Handmade music from the bottom of the heart“
- Mi. 30. Juli **54 Idaho Konzert & Vorband baby palace**  
Swinging HonkyTonk Rockabilly Sound & Umarrangierte
- Mi. 06. August **Voice & Strings** Sie fesseln mit Bravour das Publikum nur mit Gitarre und Stimme.
- Mi. 13. August **Jazz-Time** Jazz-Standards von Swing über Bebop bis Funk und Latin mit vielen beliebten Stücken.
- Mi. 20. August **Helga Graf von Hochstein** Sie kommt mit Gesang und Gitarre, sonst nichts!

## Bad Griesbach Veranstaltungen Juli/August

- Juli**
- 03.07. 20.00 **Dia Multimedia Show „Passau die Dreiflüsse-Stadt“**, Kleiner Saal Bad Griesbach Therme
- 06.07. **Pfarrfest mit Festbetrieb auf dem Kirchenplatz**
- 10.07. 20.00 **Die Seer Live-Leben in Concert**  
Kurplatz Bad Griesbach-Therme
- 16.07. 19.00 **Therme: Route 66 - Swingband**
- 19.07. **27. Kaiser Cup**, Golf Resort Bad Griesbach
- 19.07. 20.00 **Sommerserenade**, Heitere Musik des Barock  
Emmauskirche
- 20.07. 20.00 **Bavaturka-Boarisch-Türkisch für Fortgeschrittene**  
Kursaal Bad Griesbach-Therme
- 23.07. 19.00 **Therme: Hot Shot Blues Band Duo**
- 26.07. 13.00 **6. Bad Griesbacher KWA MTB Rennen mit Weinfest**  
beim KWA Stift Rottal
- 28.07. 20.00 **Zarewitsch Don Kosaken**,  
Kursaal Bad Griesbach
- August**
- 30.07. 19.00 **Therme: 54 Idaho Konzert & Vorband baby palace**
- 31.07. - 04.08. **Lampionfest**, Stadtplatz
- 06.08. 19.00 **Therme: Voice & Strings**
- 13.08. 19.00 **Therme: Jazz-Time**
- 20.08. 19.00 **Therme: Helga von Hochstein**
- 28.08. - 02.09. **Karphamer Fest**, Bad Griesbach-Karpham

Infos und Vorverkauf:  
Gäste-Information der Kurverwaltung Bad Griesbach  
Kurallee 1a, 94086 Bad Griesbach  
Tel. 0 85 32/7 92-47, Fax 0 85 32/76 14  
E-mail: [info@badgriesbach.de](mailto:info@badgriesbach.de)  
[www.badgriesbach.de](http://www.badgriesbach.de) oder [www.eventick.de](http://www.eventick.de)



Therme | Luftkurort | Golf Resort | In Bayern

## Sommerzeit in der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach



**UNSER WASSER MACHT'S!**

Super, unsere  
**Sauna**

**Wohlfühl-Therme**  
Bad Griesbach

**Therme** **vital schön** **HAMAM** **aktiv gesund** **Sauna** **Salz grotte** **Bistro**

[www.wohlfuehltherme.de](http://www.wohlfuehltherme.de) **Bad Griesbach** **Telefon 0 85 32 / 96 15 0**

Juli / August 2014 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

Juli / August 2014 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

### 3. Noriker-Schecken-Tag mit Fohlen-Schau im Pferdehof Zwicklbauer, Hartkirchen-Mooshaus

Am 15. August (Maria Himmelfahrt) mit Stuten, Fohlen, Junghengsten – Vorführungen



Friedliches Nebeneinander: Sieben Noriker-Mütter mit ihren Kindern bei der Fütterung in dem weitläufigen Laufstall des Pferdehofes Zwicklbauer.

Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr präsentieren die Norikerpferdezüchter Georg und Helga Zwicklbauer, bekannt als Steckerfischkönig und Fischerwirt vom Mooshaus bei Hartkirchen, am 15. August, beim 3. Noriker-Schecken-Tag wieder ihr Gestüt.

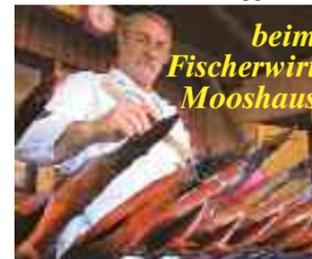
Seit Jahren war der Züchterhengst Luigi Vulkan, der einzige reinerbige Noriker-Scheckhengst der Welt und für die Besitzer von Noriker-Stuten der begehrteste Vater, denn jeder Nachkomme ist garantiert ein wunderschöner Schecke.

Am Freitag, 15. August (Maria Himmelfahrt), ab 11 Uhr, findet im Freigelände des Pferdehofes der 3. Noriker-Schecken-Tag statt. Auch Züchter aus Österreich und dem Bayerischen Wald bringen an diesem Tag Noriker-Pferde zur Schau. Noriker gibt es fast nur in Österreich und Deutschland.

Bei den attraktiven Vorführungen gibt es viel zu sehen. Aus der Noriker-Erfolgszucht der letzten Jahre werden Stuten, Fohlen, Junghengste und Wallache vorgeführt. Noriker-Pferde sind besonders brav, ruhig und kinderfreundlich und deswegen vorwiegend als Familien- und Therapiepferde beliebt. Die Pferdeschau zeigt die Noriker auch beim Geschicklichkeitsreiten und -fahren auf dem Parcours.

Beim Schautag gibt's natürlich leckere Schmankerl. Dafür sorgt die Tochter und Fischerwirtin Katrin mit Fischspezialitäten, Kaffee, Kuchen und Brotzeit in gemütlicher Atmosphäre. wevi

### Mooshaus-Hoffest



Steckerfischkönig Georg Zwicklbauer Am Sonntag, 27. Juli ist großes Hoffest mit Musik

Ab 11 Uhr gibt es durchgehend die beliebten Steckerfische und die gesamten Fisch-Spezialitäten der Küche sowie hausgemachte Kuchen. Beste Unterhaltung bei guter Musik.

Reservierung wird erbeten. Jungen Familien reservieren wir auf Wunsch neben dem Kinderspielplatz. Bei Regen am Sonntag, 3. August.



Die ganze Familie Zwicklbauer ist Pferdeliebhaber. Unser Bild zeigt Romana Zwicklbauer, Enkelin der Züchterfamilie auf ihrem Noriker-Wallach Rombo Nero.

### Anzeigen Genießeradressen zwischen Inn und Rott

**Zum Fischerwirt**  
Mooshaus 1  
94060 Hartkirchen bei Pocking  
**Forelle, Lachs, Waller**  
in vielen Variationen und weitere Fischspezialitäten  
**Steckerfisch** vom Holzkohlengrill

„Genießen und Erleben“ beim Fischerwirt:  
**So. 27. Juli Hoffest mit Musik** ab 11.00 Uhr  
**Fr. 15. Aug. 3. Noriker-Schecken-Tag** ab 11.00 Uhr  
Schöner Spielplatz für Kinder!  
Erleben Sie die Vielfalt der Natur in unserem Augarten!

Öffnung: Mi, Fr, Sa: ab 18 Uhr  
Do ab 18 Uhr: Brotzeitag  
So: 11.00 bis 13.30 Uhr  
Telefon 0049 (0)8538 / 315  
Tischreservierung erbeten  
Willkommen bei Familie Zwicklbauer und dem Fischerwirtsteam

**Gasthaus - Biergarten - Arche Noah**  
**Gasthaus Schütz**  
Von 19.8. bis 5.9. Betriebsurlaub

**Grillspezialitäten**  
**Deftige Brotzeiten**  
Sonn- u. Feiertag mittags  
**Wildspezialitäten**  
Küche täglich 11-21 Uhr  
Montag + Donnerstag  
Ruhetag, außer Feiertag

im kleinen Tierparadies Halmstein

Eintritt frei ins kleine biblische Paradies nach der Sintflut. Lassen Sie sich in unserer gestrandeten „Arche Noah“ auf dem Berg bewirten und erleben Sie ringsum die heimische und exotische Tierwelt.

Halmstein 7 - D-94094 Malching - Tel. 00 49 (0) 85 73 / 6 87 - Fax 9 69 99 15

Juli / August 2014 - www.schau-mal-rüber.de  
Juli / August 2014 - www.schau-mal-rüber.de

### Lebenselixiere – Schutz vor Krebs durch Naturstoffe

Ausstellung in Schloss Peuerbach

**LEBENSELIXIERE**  
Schutz vor Krebs durch Naturstoffe

**AUSSTELLUNG IM SCHLOSS PEUERBACH**  
08. Mai – 31. Okt. 2014

www.peuerbach.at  
www.lebenselixiere.at

#### ZELLSCHÜTZER Naturstoffe als Radikalfänger

Kreberkrankungen sind nach Herz-Kreislauf-Erkrankungen die häufigste Todesursache. Krebs kann unterschiedliche Ursachen haben, eine der wichtigsten ist der Angriff sogenannter freier Radikale auf Körperzellen. Einige ganz spezifische Substanzen in manchen Naturprodukten können derartige aggressive Radikale abfangen bzw. unschädlich machen und damit die Krebsart verhindern.

Diese Substanzen stellen Lebenselixiere dar, welche die Lebenszeit durch Schutz vor bestimmten schweren Krankheiten verlängern können – ein jahrhundertalter Wunschtraum der Menschheit.

Die Ausstellung bietet einen kurzen Überblick über die verzweifelte und meist ergebnislose Suche nach Lebenselixieren und stellt die modernen Zellschutzsubstanzen in Naturstoffen, deren Eigenschaften, Wirkungen und Grenzen von deren Anwendung dar.

Zu sehen bis 31. Oktober 2014  
Fr bis So, und Feiertage: 10-17 Uhr  
Gruppen nach Voranmeldung auch außerhalb der Öffnungszeiten  
Info: Schlossmuseum Peuerbach  
Tel. +43 (0) 72 76 / 22 55-22  
mail: schlossmuseum@peuerbach.ooe.gv.at



Der Pestarzt im Mittelalter  
Dokumente über Vor- und Nachteile von „Lebenselixieren“ Foto: Schlossmuseum Peuerbach  
Für's Navi: Schloss Peuerbach, A-4722 Peuerbach, Rathausplatz 2

**Preisgünstige Zahnbehandlung in Ungarn**

**Dental Praxis Ungarn - Polgárdi**  
Professionelle Gruppe, freundliche Umgebung und die modernsten zahnärztlichen Technologien stehen Ihnen bei uns zur Verfügung.  
3-Tage-Fahrt zum Kennenlernen:

**nur 149€**

- 2 Ü/HP, Gasthaus, nahe Plattensee
- inkl. Minibus hin und zurück /Gratis
- inkl. Konsultation mit dem Zahnarzt /Gratis
- inkl. Zahnsteinentfernung /Gratis
- inkl. Weintour mit Abendessen /Gratis

Termine:  
4.-6. Juli 2014  
15.-17. Juli 2014  
18.-20. Juli 2014  
1.-3. August 2014

Abfahrt:  
Bad Füssing, Schörding, Ried LL.

Anmeldung und Info:  
(D) +49 (0) 151 667 51579  
(A) +43 (0) 681 816 97515  
(H) +36 (30) 517 0046  
seusodent@gmail.com

Praxisadresse:  
H-8154 Polgárdi, Batthyány Str. 26/b

Lernen Sie uns kennen: [www.seusodent.com](http://www.seusodent.com)

- Altheim**  
03.8. 20.00 + 5./7./8./9.8. **Konzert** - Intern. Gitarrenseminar - LMS
- Andorf**  
20.7. 11.00 **Konzert: European Pop- u. Jazz-Orchester** - Sporthalle
- Brunnenthal** \* = jeweils VO: Barockkirche  
06.7. 19.30 **Klass. Konzert: Hannah Morrison, Echo du Danube** - \*  
27.7. 19.30 **Klass. Konzert: Ensemble Castor** - \*  
10.8. 19.30 **Klass. Konzert: Seldom Sene** - \*  
14.8. 19.30 **Klass. Konzert: Il Giardino Armonico** - \*
- Dorf a. d. Pram**  
05.7. 09.00 + 6.7. **1. Dorfer Flohmarkt** Zier- u. Gebrauchsartikel Dorf.Saal
- Eggerding**  
12.7. - 13.7. **Dorffest** des Musikvereins Eggerding - Dorfplatz  
27.7. **Kirtag** in Hackledt  
02.8. + 3.8. **110-Jahr-Feier FFW Hof** - Zeughaus FF Hof  
10.8. **Kirtag** in Eggerding
- Engelhartszell**  
-27.7. 18.00 **Ausg'steckt** ist beim Figaros Weinstadel jew. Do-So  
30.8. 10.00 - 31.8. **1. Grenzüberschreitendes „Fest der Vielfalt“** -
- Esternberg**  
02.8. 20.00 **Donau-Beach-Party** - Festglände Pyrawang  
08.8. - 10.8. **38. Esternberger Zeltfesttage** - Sportzentrum Esternb.  
30.8. **Sauwaldpower** in Wetzendorf
- Freinberg**  
05.7. 14.00 **Dorffest** - ASKÖ-Stockhalle  
26.7. 17.00 **Open Air der Musikkapelle** - am Ortsplatz  
31.8. **Trad. Kirtag mit Musik** - EÖ Kegelbahn u.m. - Topfitt
- Kopfing**  
06.7. **Bündlkirtag**  
15.8. **Tag der Blasmusik** - Musikvereine
- Lambrecht**  
20.7. **Lambrecht Kirtag**  
26.7. + 27.7. **Feuerwehrtag** der FF Winkl - Asphaltthalle - ganzt.  
30.8. 14.00 **Sommerfest** am Stöcklgut - Reitanlage
- Linzer**  
01.7. - 6.7. **Ballet Revolución** - Brucknerhaus  
05.7. **Ritterfest** - OÖ Familienbund - Hauptplatz + Schloss  
08.7. - 13.7. **Stomp** - Brucknerhaus  
12.7. 20.30 **Operngala: Erwin Schrott** - Domplatz  
12.7. **3. Linzer Eisenmann** - Start/Ziel Lentos  
17.7. - 19.7. **Pflasterspektakel** - Innenstadt  
20.7. - 3.8. **Handball Junioren EM** - Tips-Arena  
01.8. - 2.8. **Linzer City Flohmarkt** - Innenstadt  
04.8. 19.30 **Konstantin Wecker & Angelika Kirchschrager** - Domplatz  
22.8. - 23.8. **Krone Fest** - Innenstadt  
23.8. - 30.8. **Musik: QUEEN** - Landestheater Kammerspiele  
29.8. **Quattrophonia** - 4 Blasmusikkapellen - Donaupark +Urfahr
- Mettmach** jeweils in der Festspielhalle  
04.7. 20.00 **Theater: Glockenläuten im Sauwald** (10 Termine)  
11.7. 19.00 **Konzert: Geschwister Well** „Fein sein beianander bleibn“ -  
20.7. 19.00 **VolksPopMusik: Poxrucker Sisters**

- Mining**  
04.7. - 6.7. **Afrika Festival** - Schloss Mamling  
23.7. 15.00 + 30.7. **Naturschauspiel - Symphonie** im Auwald
- Münzkirchen**  
05.7. 14.00 **Sommerfest mit Beachvolleyball- u. Plattenturnier** - Union Clubhaus Feldgasse
- Obernberg**  
05.7. + 6.7. **Obernberger Familienfest und Sportplatzfest** - Sportpl.  
06.7. 06.00 **Trödel- und Antikmarkt** (-16.00) am Marktplatz  
12.7. + 13.7. **Zehnhofgassenfest**  
03.8. 06.00 **Trödel- und Antikmarkt** (-16.00) am Marktplatz  
23.8. 14.00 **Obernberger Burggartenfest** - Burgareal
- Pram**  
05.7. + 2.8. **Bauernmarkt** mit regionalen Köstlichkeiten
- Raab**  
04.7. - 6.7. **29. Intern. Motorradtreffen** - Steinbruch Fa. Leidingen  
01.8. 20.00 + 2.8. **Kellerfest** - FF Raab - Kellergröppe
- Reichersberg**  
04.7. 19.30 **Dreiländerkonzert: Brüner Philharmoniker/ SingerPur/ Linzer Domchor** - Stiftskirche
- Ried i. Innkreis**  
11.7. 20.00 **Open Air: No Harvest & Empire Galaxy** - Hauptplatz  
12.7. 20.00 **Open Air: des SBO Ried** - Hauptplatz  
26.7. 11.00 **Jazz Open Air: Together** - Hauptplatz  
09.8. 11.00 **Open Air: Hermann Linecker Trio** - Hauptplatz  
10.8. 11.00 **Konzert: Inn-Salzach-Euregio-Jugendorchester** - Stadtsaal  
16.8. 18.00 **Harley-Davidson Charity Tour** - Unterer Hauptplatz  
23.8. 15.00 **Scheuch Stadtlauf Ried** - Innenstadt  
30.8. 20.00 **Konzert: Innvierter Orchester** „Hollywood in Ried“ - Red Zac Arena, Messe Ried
- Schärding** \* = VO: Kubinsaal  
jeden DO 7-12 Uhr **Wochenmarkt** - Ob. Stadtplatz  
jeden 1. und 3. SA im Monat - **Bauernmarkt** - Ob. Stadtpl.
- 04.7. 20.00 **Live in Concert: Albatros** - SK Platz  
05.7. 20.00 **Kammeroper: Schatten im Dorf** von Gunter Waldek - \*  
07.7. 09.00 - 11.7. **Musikworkshop** „Vom Urlaub zum Chanson“ - \*  
11.7. 17.00 - 13.7. **Schärdinger Schlemmerfest** Stadtplatz, Schloßplatz, Denisgasse  
20.7. **Antikmarkt** - Stadtplatz  
24.7. 20.00 **Kabarettistische Lesung mit Musik** - Amphitheater  
26.7. 19.30 **Tanztheater: Die fünfte Position** - Anrea Sitter & Friends - \*  
01.8. 18.00 **Kellerbierfest** - im historischen Seilergraben  
09.8. 20.00 **Violinabend: Musik im Zeitbogen „1914-2014“** - \*  
15.8. 17.45 **Konzert: Musik in der Liturgie** - Kurhauskirche  
15.8. 17.00 - 16.8. **Altstadtfest**  
16.8. 17.45 **2. Austrian Fretless Guitar & Just Intonation Festival**  
30.8. 18.00 **Volksmusikabend** Musik-u. Volkstanzgruppen - i. d. Schlossgasse
- St. Aegidi**  
18.7. 20.00 - 20.7. **Wildsauaufst** - FF St. Aegidi - Gewerbegebiet Schauern  
24.8. 11.00 **Tag der Blasmusik** mit Frühschoppen - Trachtenmusikkap.
- Taufkirchen a. d. Pram**  
06.7. 09.00 **Birchmusikfest** mit Marschwertung VA: MV Brunnenthal
- Waldzell**  
27.7. 08.30 **Wanderung mit Andi Goldberger und Jaci Seifriedsberger** nach Rückkehr Jubiläumsdorfest

## Die Geschichte der Donau im Stadtgebiet von Linz

Ausstellung bis 26. Oktober im Nordico Stadtmuseum Linz.



Ansichtskarte „Linz an der Donau, 263 m Seehöhe, Ob. Oe.“ – Brücke, Blick auf Urfahr und den Pöstlingberg Postkartensammlung, Nr. VII/15 NORDICO Stadtmuseum Linz Foto: Thomas Hackl

Passend zum Jahresthema „DONAU. VERÄNDERT, LINZ“ präsentiert das NORDICO Stadtmuseum Linz die Geschichte der Donau im Stadtgebiet von Linz. Auf einer Länge von 16,2 Kilometern finden sich überraschende Metamorphosen und historische Momente. Das Spektrum könnte breiter nicht sein: einstürzende Brücken und wassernde Flugzeuge; gekrönte Kaiser auf der Flucht und angehende Kaiserinnen auf der Durchreise.

Geschäftigkeit und Industrie. Werftarbeiter, die mit roten Fahnen die russische Revolution feiern. Andere wieder, die

Tanker und U-Boote zu Wasser lassen. Geschichten über Dornmenschen, mythische Wasserwesen, Wasserleichen. Untersuchungen über das, was hineinfließt und das, was man daraus wieder herausfischt. Empfehlungen, wie man es gegebenenfalls zubereitet.

Von Katastrophen, den Schrecken des Eises und des Hochwassers. Von sportlichen Triumphen, schwimmenden Hotels und Luststätten am Wasser.

**Tauchen Sie ein ... noch bis zum 26. Oktober.**  
[www.nordico.at](http://www.nordico.at)

Internationales Textilsymposium in Haslach an der Mühl/OÖ

### TEXTILE KULTUR HASLACH vom

13. – 25. Juli 2014

Textilschaffende aus ganz Europa präsentieren in Haslach an der Mühl ihre hochwertigen Produkte und individuellen Kreationen auf dem Webermarkt. In der Faserzone werden Materialien, Garne und Zubehör verkauft. Die Besucher können textile Techniken in Kursen erlernen, es wird gewebt und gefilzt. Für die Kinder gibt es eine Fadenwerkstatt. Der Webermarkt findet im Rahmen des Sommersymposiums Textile Kultur Haslach statt, das in diesem Jahr unter dem Motto „fein klein“ mit vielen Kursen, Workshops und Ausstellungen angeboten wird.

Informationen und das Veranstaltungsprogramm finden Sie unter [www.textile-kultur-haslach.at](http://www.textile-kultur-haslach.at)  
Tel.: 0043(0)7289/72300, Textile Kultur Haslach, Stahlmühle 4, A-4170 Haslach an der Mühl



#### Wichtige Termine:

19. und 20. Juli Internationaler Webermarkt  
18. bis 20. Juli Faserzone / Materialmesse

Juli / August 2014 – [www.schau-mal-rueber.de](http://www.schau-mal-rueber.de)

Juli / August 2014 – [www.schau-mal-rueber.de](http://www.schau-mal-rueber.de)

#### IMPRESSUM:

Verlag: VIERLINGER Marketing-Service und Verlags-GmbH  
D-94036 Passau  
Reichenberger Str. 47  
Tel. 0049(0)8 51/5 70 08, Fax 7 17 07  
E-Mail: [schaumalrueber@gmx.info](mailto:schaumalrueber@gmx.info)  
[www.schau-mal-rueber.de](http://www.schau-mal-rueber.de)  
Handelsregister: AG Passau HRB 4636.  
Erscheinungsweise: Monatlich.  
Erscheinungsort: D-94032 Passau.  
Geschäftsführer, Redaktionsleitung:  
Werner Vierlinger, Werbetreibswirt BAW.  
Anzeigen: Tel. 08 51/5 70 09, Fax 7 17 07,  
E-mail: [Werner.Vierlinger@gmx.de](mailto:Werner.Vierlinger@gmx.de)  
Anzeigen-Buchhaltung: Hannelore Lang.  
Anzeigenpreisliste: Nr. 11 vom 01.01.2014 zur Zeit gültig.  
Ständige redaktionelle Beiträge: Passau Tourismus; Landkreise Passau und Rottal-Inn, Kurverwaltungen Bad Füssing, Bad Griesbach und Bad Birnbach. Reise und Kultur: Werner Vierlinger u. Georg Steiner.  
Vertrieb: In Deutschland per Post und Direktzustellung, im oberösterreichischen Verbreitungsgebiet per Post an alle Haushalte.  
Druck: Landesverlag Druckservice Ges.m.b.H., A-4600 Wels, Boschstraße 29.  
Gewährleistung: Die Informationen und Daten wurden von Veranstaltern und Infodiensten zur Verfügung gestellt, alle Angaben erfolgen ohne Gewähr, der Verlag übernimmt keine Haftung.  
Für den Inhalt der Anzeigen sind die jeweiligen Inserenten verantwortlich.  
Alle Preise in Euro. Preise der deutschen Inserenten inkl. deutscher Mehrwertsteuer, ohne österreichische Abgaben.

## Schau mal rüber Anzeigen Redaktion Verlag

[schaumalrueber@gmx.info](mailto:schaumalrueber@gmx.info)  
Telefon +49 (0)851 / 57008  
Fax +49 (0)851 / 71707

### A-Messen

11.07.-13.07. 14. Art Bodensee  
Dornbirn  
22.07.-23.07. Tracht & Country Premiere  
Brandboxx Salzburg  
22.08.-31.08. 44. Inform Oberwart Fest & Park Oberwart  
27.08.-31.08. 44. Inform Oberwart  
Messe Oberwart  
29.08.-07.09. Welser Volksfest  
Messe Wels  
29.08.-31.08. Tracht&Country Classic Herbst  
Messezentrum Salzburg

## Kulinarischer Sommer im



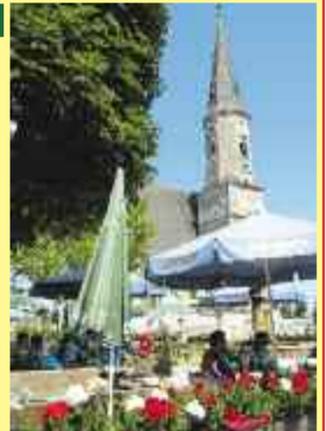
Wirtin Berta Karrer  
mit dem Marienhof-Team  
freuen sich auf Ihren Besuch  
[www.marienhof.co.at](http://www.marienhof.co.at)  
Kirchdorf am Inn  
bei Obernberg/OÖ  
Tel. 0043 (0) 7758/2050  
Montag Ruhetag  
Warme Küche v. 11–22 Uhr

Wir laden Sie herzlich ein!

Im Juli + August

Leichte  
Sommergerichte  
Salate, Nudeln,  
Grillgerichte

Im August  
Schwammerl  
und Beeren-  
Spezialitäten  
immer frisch!



Genießen Sie die warmen Sommertage unter Kastanien und Platanen in unserem Gastgarten bei bodenständiger Küche, deftigen Jausen, Most und täglich Mittagsmenus.



Zum Selberpflücken und gepflückte Ware

stets frisch in bester Qualität  
aus eingezäunten Flächen.

Keine Verschmutzung durch Wildtiere!

Täglich von 7 bis 20 Uhr

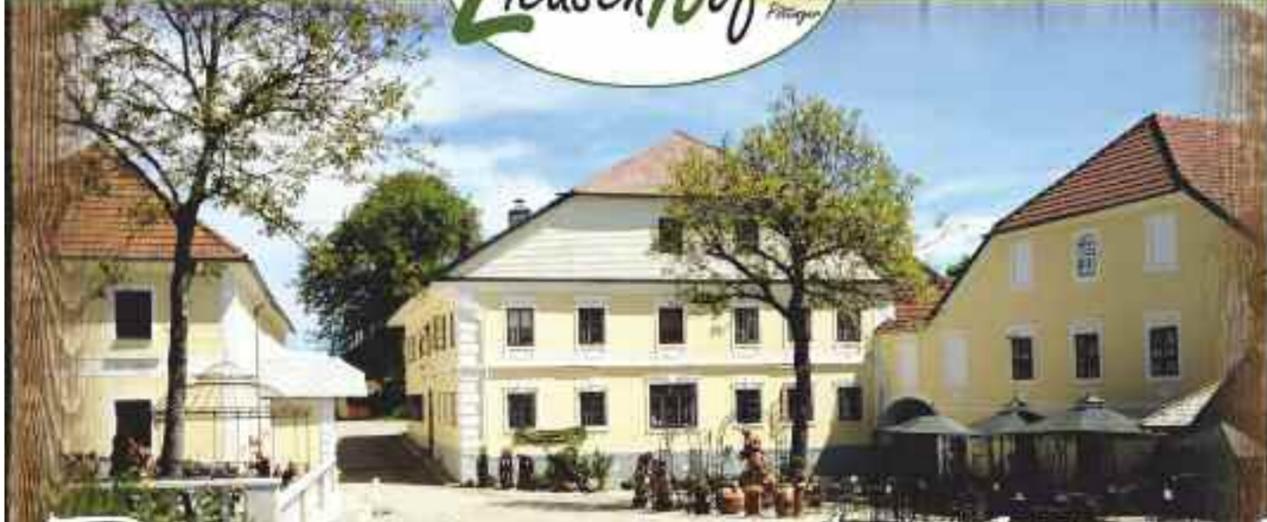
Deko - Gartenmöbel - Geschenkartikel - Bäckerei - Jausenstation

MO-SA

9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

A-4681 Rottenbach

Lampersdorf 2



Das einzigartige Ausflugsziel  
Jetzt auf 2500m<sup>2</sup> Gartenmöbel & Deko



Betonfiguren „schwer“ im Kommen!



**-25%** Einführungsrabatt\*  
\* auf alle Betonfiguren und Betonmöbel



[www.lieasenhof.at](http://www.lieasenhof.at)

+43 (0)699 / 16 80 60 80

office@einfach-klasse.at